



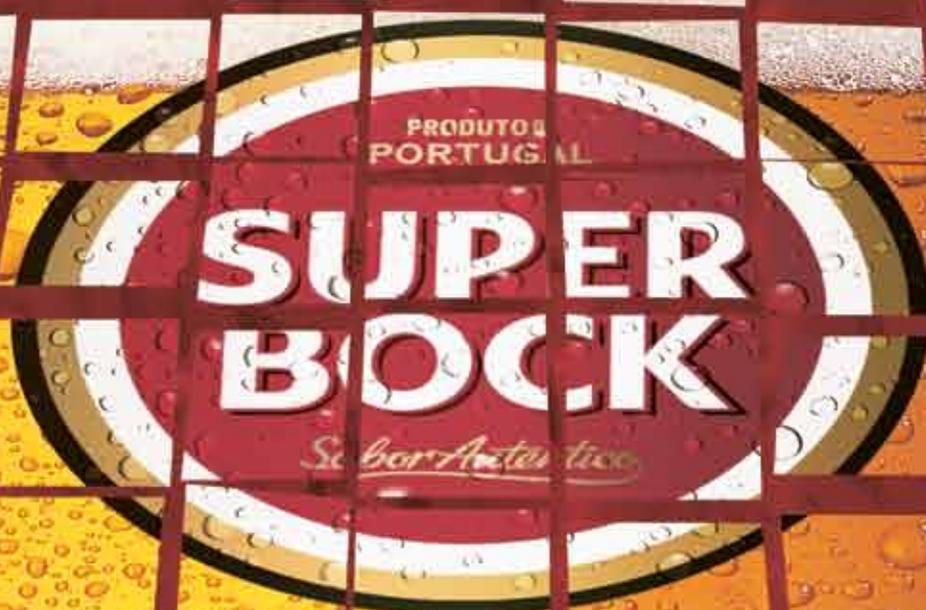
festas DE BOA LISBOA

Programa



EGEAC

FAZ A TUA FESTA



A Vida é Super

Seja responsável. Beba com moderação.

06	ABERTURA	ANDAR EM FESTA	10	MARCHAS POPULARES	16
ARRAIAIS	22	24	MÚSICA	PATRIMÓNIO CULTURAL IMATERIAL DA HUMANIDADE	20
48	DESPORTO	SANTO ANTÓNIO	50	OLHARES SOBRE LISBOA	42, 43
57	CINEMA	FOTOGRAFIA	56	53	TEATRO
MUSEUS	62	58	EXPOSIÇÕES	60	LITERATURA
68	ENCERRAMENTO	63	FESTIVAIS		





Chaochato

Lisboa de

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO DA EGEAC

Partimos do imaginário Cais de Alfama para uma viagem por toda a cidade de Lisboa, uma viagem que durará mais de trinta dias. Partimos rumo ao desconhecido, navegando a metáfora de Fernão Mendes Pinto “o céu como papel” “o oceano como tinta”, esperamos-nos emoções, momentos únicos e vertiginosas descobertas.

O mote que escolhemos para as Festas de Lisboa'14 é um livro de aventuras, uma das obras-primas da literatura portuguesa, *Peregrinação* de Fernão Mendes Pinto, publicada em 1614. Uma longa jornada, plena de surpresas, reveses e perigos, em que o autor veste a pele complexa de narrador e protagonista. Nela estão presentes o acaso e seus desacertos, a fúria dos elementos e sua transcendência, as partidas súbitas e as chegadas previstas. Num jogo duplo em que narrador e actor se confundem, Fernão Mendes Pinto desafia uma metáfora que se funda na mais profunda humanidade, a de um percurso iniciático: ao conhecer conhecemo-nos, sendo a vida um longo caminho em que perscrutamos sentidos, impossíveis sem a escuta, o conhecimento e a compreensão do outro; por mais longínquo que esteja, por mais distinto que seja de nós próprios.

Acreditamos que as Festas de Lisboa têm como um dos seus mais preciosos fundamentos este cenário de encontro, de generosidade, de escuta e conhecimento, cujo sentido se revelará uma vez mais nesta edição.

todas as descobertas.

São muitas e notáveis, as razões que nos transmitem este sentido ao entrarmos na programação destas Festas de Lisboa'14. Começamos com um inesquecível final de semana. No dia 30 de Maio, *O Último sonho do Grande Aventureiro Fernão Mendes Pinto* colocar-nos-á perante uma recriação cénica para rua de *Peregrinação*, da autoria do Centro de Criação para o Teatro e Artes de Rua e do celebradíssimo colectivo *Plasticiens Volants*; no dia 1 de Junho, o Parque Tejo, espaço belíssimo à beira-rio, parte da mais jovem Freguesia de Lisboa, será o local para um dia de divertimento intenso onde se conjugam várias actividades desportivas e musicais com a presença do prestigiado DJ Diego Miranda. Depois, estender-se-ão diante de nós quatro semanas para viver intensamente a cidade. Os momentos incontornáveis da celebração popular estarão, naturalmente, presentes nas Marchas, nos Arraiais, mas também numa nova rubrica que iniciamos este ano, inteiramente dedicada a Santo António, símbolo da cidade e Alma Mater das Festas de Lisboa. Absolutamente estrepantes serão *Fados e Tudo*, uma nova aposta sobre o Fado, em directa relação com outras artes e linguagens, da autoria de Aldina Duarte; o Dia da Literatura Europeia, uma intensa jornada de leituras em espaços diversificados do Príncipe Real; o PortugalSLAM! novo espaço dedicado à *slam poetry* volvidas quatro décadas sobre a conquista da liberdade de expressão. Por último, a Regata Sails of Lisbon que consagra definitivamente o Tejo como espaço desejado de futuras programações. No dia 7 de Junho, a fachada do Panteão Nacional será testemunha do encontro de dois Patrimónios Universais: o Fado, consagrado em 2011, e *Castellers de Sants*, uma poderosa tradição catalã, nascida do gregarismo do seu povo e do seu arreigado sentido de comunidade. Ao som de uma orquestra de guitarras portuguesas, serão solenemente construídas várias torres Humanas!

É com espírito de viagem que preparámos e convidamos para a programação das Festas de Lisboa. Percorrendo-a errantes, seremos a um só tempo protagonistas e espectadores.

Prosseguirão com o êxito de sempre, assim o esperamos, o Teatro das Compras que assenta arraiais na Baixa, o Festival Coral de Verão em Belém, o Festival do Desassossego na Casa Fernando Pessoa e o Lisboa Mistura que, este ano, subindo novamente ao Castelo, troca o Martim Moniz pelo Intendente. Muitos outros exemplos poderiam ainda ser citados dentre esta vastíssima programação que orgulhosamente prossegue, em cada edição, como símbolo da criatividade e da vitalidade cultural de Lisboa. São centenas os que a tornaram possível e é da mais legítima justiça de que aqui lhe deixemos a nossa homenagem.

Quando Junho já for apenas memória, chegaremos ao final da viagem cansados e felizes para testemunhar um concerto único sob os auspícios de Fausto Bordalo Dias, a quem devemos uma obra-prima da música portuguesa. Tendo como cenário a Torre de Belém, numa noite que adivinhamos serena e inspiradora, voltaremos a escutar a gesta de Fernão que a nós regressa “Por Este Rio acima... Como se houvesse um encanto e uma estranha magia...”.

A imaginação é o limite para os sonhos.



Convidamos o público a vestir a pele do viajante, a transformar-se por uma noite em Fernão Mendes Pinto e a viajar de Lisboa para o Índico, África, Macau, Malaca, Tanegashima e assim perceber que a imaginação é o limite para os sonhos.

O último sonho do grande aventureiro
Fernão Mendes Pinto, espectáculo concebido pelo Centro de Criação para o Teatro e Artes de Rua, procura recriar a última grande viagem do explorador, aquela com que sonhara todas as noites enquanto contemplava a Lua.

Nesta que será a primeira noite das Festas de Lisboa'14, a proposta à cidade é um espectáculo performativo de rua que alia universos sonoros e visuais diversos: o Fado de **Gisela João**, o ritmo de **Bambaram – baile de tina da Guiné** e a delicadeza do **coro Molihua**, juntam-se à plasticidade das criações gigantes e coloridas dos **Plasticiens Volants**.

Este grupo francês trará ao Rossio um mundo voador e colorido para reproduzir a última viagem sonhada por Fernão Mendes Pinto, com uma linguagem plástica que usa o imaginário marítimo das descobertas e das viagens dos primeiros navegadores.



Criação:
 CCTAR – Centro
 de Criação para o
 Teatro e Artes de Rua e
 Plasticiens Volants

Com:
 Gisela João,
 Coro Molihua (Jasmim)
 e Bambaram – baile
 de tina da Guiné

Parceria:
 CCTAR – Centro
 de Criação para o
 Teatro e Artes de Rua

30 Maio

O último sonho do grande aventureiro Fernão Mendes Pinto

Rossio, 22h

Entrada livre

M/3

(...) agora brevemente lhe contarei o que depois passámos, não lhe escrevendo todavia o que passámos de cem partes uma, pois que para escrever tudo era necessário que o mar fosse tinta e o céu papel.

Carta de Fernão Mendes Pinto ao Padre Baltasar Dias Macau, 20 de Novembro de 1555

Em 1570, Fernão Mendes Pinto transformou a pena em caravela e com ela começou a escrever uma das narrativas de viagem mais marcantes da história da literatura portuguesa: *Peregrinação*. Nesta obra, o nosso aventureiro-explorador descreve ao leitor as peripécias e aventuras com que se depara ao longo da sua viagem marítima ao Oriente. Com a partida de Lisboa para o Império do Sol Nascente, Fernão Mendes Pinto transforma-se no anti-herói lusitano, narrador minucioso dos novos e exóticos mundos por onde passa na sua viagem. Passados 400 anos sobre a publicação de *Peregrinação*, as Festas de Lisboa homenageiam a vida e a obra deste cronista.



OLÁ[®]



**O GELADO
OFICIAL**





Lisboa vai dançar ao som da música de **Diego Miranda**, num espectáculo onde o ritmo convida o público a interagir com o elemento mais iconográfico das Festas de Lisboa: a Sardinha. O Dia S é um mapa interactivo de cor e movimento, acompanhado das sonoridades propostas por Diego Miranda que marca presença no Parque Tejo.



Tom Enzy

é o nome artístico de José António Coelho, DJ, produtor e *remixer* português com mais de 10 anos de carreira na música house.

Dupla Mete Cá Sets

é o Rui nos pratos e o Miguel no microfone, e são conhecidos por arrasar as pistas de dança das festas por onde passam.

1 Junho

Dia S Diego Miranda

1ª parte:

Tom Enzy + Dupla Mete Cá Sets

Parque Tejo,
17h > 22h

Entrada livre

M/3

A DJ Mag colocou Diego Miranda na lista dos 100 melhores DJs do mundo, em 2013. Esta revista britânica de referência, que no ano passado incluiu na sua lista anual nomes como Avicii, Tiesto, David Guetta, Steve Aoki, Calvin Harris, Daft Punk, Swedish House Mafia ou Bob Sinclar, incluiu também o DJ português na lista dos mais importantes do momento, consagrando-o como o mais internacional dos DJs portugueses.

O trabalho de Diego Miranda, como DJ e produtor, tem sido o de aproximar a música de dança ao *mainstream*. O resultado desse trabalho é a sua participação em eventos como o MTV Shakedown, ou os festivais Creamfields e Rock in Rio.

Actualmente, é DJ assíduo no Ushuaia Beach Hotel, em Ibiza, e no Green Valley, no Brasil, aquele que é considerado pela DJ Mag como o melhor clube do mundo. Para este ano, Diego Miranda tem agendadas actuações no Brasil, Japão, Grécia, Moçambique, Luxemburgo, Angola, Espanha e Macau.



Parceria:
We Love Events



**A festa saiu à rua.
E anda por aí...**

30 Maio a 3 Julho

Andar em Festa

Transportes públicos e espaço público

M/3

O valor de entrada é equivalente à tarifa de viagem em vigor, estipulada por cada entidade.

Pelo segundo ano consecutivo, as criações apresentadas nos autocarros, metropolitano, comboios, ascensores e barcos da travessia do Tejo são o resultado do concurso aberto lançado no início de 2014. Fado, imagem, performance ou dança são alguns dos elementos inesperados com que os passageiros poderão deparar-se, ao longo do mês das Festas de Lisboa, nos seus habituais trajectos pela cidade.



Parcerias:
Carris
CP – Comboios de Portugal
EPAL
Metropolitano de Lisboa
Transtejo
c.e.m. - centro em movimento

O **Andar em Festa** é um projecto que, em Junho, leva a criação artística ao espaço público e aos transportes colectivos de Lisboa. Sob a premissa de levar o teatro, a música, a imagem ou a performance a espaços não convencionais, o Andar em Festa procura quebrar a rotina destes não-lugares e captar a atenção dos seus utilizadores para o encontro, com apontamentos artísticos, espalhados pela rede de transportes da cidade.

Lisboa – A Mala
Sobe e Desce
Fado nos Eléctricos
Aqueduto em Festa
Microbailes
Escala no Metro
Lisboa Muda
Lá vai Lisboa



30 Maio a 2 Julho Lisboa – A Mala

Comboios Linha de Sintra e Linha de Cascais

Quarenta malas identificadas vão estar nas estações de comboio de Lisboa, prontas a desafiar os utentes a serem os transportadores d' A Mala.*

* Descubra A Mala nos percursos da C.P. e no Facebook de Lisboa-A Mala.



Autoria e Dramaturgia:
Nuno Paulino Artelier?
centro criação
da plataforma
das artes de rua

Produção:
Fernanda Poeira

Design:
Henrique Frazão
Assistência à encenação:
Afonso Guerreiro

Esta Mala é muito mais do que imagina. Ela distingue-se de outras na medida em que tem um objectivo: unir quem se desloca em transportes públicos pela cidade, pessoas que diariamente descrevem um formigueiro de destinos e percursos. Nesta rede de narrativas pessoais, anónimas e desconhecidas, imaginámos como seria pôr em contacto algumas destas pessoas e como poderia ser lúdico criar um enredo informal de pessoas unidas e cúmplices.

A Mala do nosso projecto deve ser entregue ao desconhecido para, a partir daí, ser sempre entregue a um e a outro. Queremos que ela viaje imenso e que passe de mão-em-mão. Se a vir pisque-lhe o olho, apresente-se e quem sabe será o próximo “transportador”, actor informal da poética urbana. E, depois, assim que puder, entregue-a a um amigo ou desconhecido. O final do projecto culmina com um jantar, onde os transportadores anónimos vão participar num momento colectivo e unificador, a divulgar em facebook.com/lisboamala.

30 Maio a 3 Julho Sobe e Desce

Elevador de Santa Justa e Ascensores da Bica, Glória e Lavra

O projecto Sobe e Desce convida os passageiros dos ascensores de Lisboa a descobrirem o património edificado que se encontra nas zonas envolventes de cada um destes monumentos classificados, através da impressão de fotografias no seu exterior e interior. O Ascensor do Lavra leva-nos para os azulejos populares da Escola S. José, o da Bica para as estantes da Biblioteca Municipal Camões, o Ascensor da Glória veste-se com Arte Barroca da Igreja e Museu de São Roque, e o Elevador de Santa Justa lança uma ponte dourada entre a Rua Áurea e o Museu do Banco de Portugal.



Um projecto de:
Rui Simões





2 a 6 Junho

Fado nos Eléctricos

Eléctricos 28E e 12E
14h e 17h

Regressar a Junho é voltar ao mês da festa e das novas tradições que, ano após ano, ganham vida própria e se enraízam mais nas rotinas do novo Verão. Uma destas novas tradições, que parece já estar inscrita na rotina das Festas de Lisboa, é o Fado nos Eléctricos. Os ícones da cidade, amarelos e apinhados de gente, acolhem a cada ano os fadistas mais populares. Os eléctricos 28E e 12E continuam a deslizar pelas colinas da cidade, mas durante a primeira semana de Junho fazem-no servindo também de palco daquela que é a canção portuguesa Património Imaterial da Humanidade. Silêncio que no eléctrico se vai cantar o Fado.

Apresentador:
José Beja



2 Junho

14h – 28E

Fadistas: Rute Soares, Odete Jorge, Cristiano de Sousa e Sérgio Daniel
Músicos: Manuel Gomes e Fernando Gomes

17h – 28E

Fadistas: Iola Diniz, Vanessa Santos, Milene Candeias e Jorge Gonçalves
Músicos: Pedro Ferreira e Tiago Silva

3 Junho

14h – 12E

Fadistas: Célia do Carmo, Dina Santos, César de Jesus e Augusto Robalo
Músicos: José Martins e Carlos Videira

17h – 28E

Fadistas: Henriqueta Batista, Conceição Ribeiro, Maria de Fátima e Lino Manuel
Músicos: António Jorge e Jacinto Carminho

4 Junho

14h – 12E

Fadistas: Ana Maurício, Ana Carvalho, Toia Oliveira e Luís Matos
Músicos: Carlos Gonçalves e Júlio Garcia

17h – 28E

Fadistas: Flora Silva, Piedade Fernandes, Deolinda de Jesus e Nuno Aguiar
Músicos: Custódio Magalhães e Vítor Pereira

5 Junho

14h – 12E

Fadistas: Clara Cristão, Ana César, Carlos Oliveira e Américo de Sousa
Músicos: Paulo Silva e Augusto Soares

17h – 28E

Fadistas: Carla Aruda, Pilar Araújo, Maria Portugal e Carlos Sobral
Músicos: José Manuel Castro e Francisco do Carmo

6 Junho

14h – 12E

Fadistas: Jaqueline Carvalho, Joana Veiga, Vítor Miranda e José Guerreiro
Músicos: José Manuel Duarte e Bruno Costa

17h – 28E

Fadistas: Sara Correia, Cláudia Picado, Raquel Piters e João Roque
Músicos: Sérgio Costa e Carlos Fernandes

5, 19 e 26 Junho

Aqueduto em Festa

Reservatório Patriarcal, 19h
Percurso até ao Jardim São Pedro de Alcântara

Unir, através de um percurso melódico, o Reservatório da Patriarcal, no Príncipe Real, ao Jardim de S. Pedro de Alcântara, é a proposta do Aqueduto em Festa. Os acordes do Coro do Tejo conduzirão os visitantes numa viagem pela cultura e património da cidade, na descoberta daquele que foi o mais importante espaço da rede de distribuição de água da baixa lisboeta. Numa viagem histórica através do labiríntico túnel que atravessa a zona do Príncipe Real, irão ecoar melodias desde a época dos Descobrimentos até à contemporaneidade.



Entrada livre mediante marcação, limitada a 50 participantes (para marcações t. 21 810 02 15; Terça a Sexta, das 10h às 17h30)

Performance:
Coro do Tejo

Direcção Musical:
Clara Alcobia Coelho e Pedro Morgado



Repertório

If ye love me
Thomas Tallis
(1505-1585)

Il bianco e dolce cigno
Jacob Arcadelt
(1505-1568)

La nuit froide et sombre
Orlandus Lassus
(1532-1594)

Ce mois de Mai
Clément Jannequin
(1480-1560)

Au Joli Bois
Claude de Sermisy
(1490-1562)

A la Villa voy – Anónimo
Cancioneiro de Elvas
(séc. XVI)

Matona mia Cara
Orlandus Lassus
(1532-1594)

Ay mi Dios
D. Pedro de Cristo
(1545-1618)

De "Six chansons"
La Biche
Puisque tout passé
En Hiver
Verger
Paul Hindemith
(1895-1963)



6 Junho

19h30: Cruzamento da R. Damasceno Monteiro com a Calçada do Monte > 21h: Largo do Terreirinho

13 Junho

19h: Rua da Mouraria c/ a Rua do Capelão > 20h30: Rua do Benfornoso, 270

20 Junho

18h: Rua da Prata, 247 > 19h30: Elevador da Rua dos Fanqueiros

27 Junho

18h30: Rua da Cruz dos Poiais, 25 > 20h: Rua dos Poiais de S. Bento, 25

6 Julho (Bailão)

19h > 21h30: Rua da Assunção, entre a Rua dos Correiros e a Rua da Prata

6, 13, 20 e 27 Junho Microbailes

Vários Locais

Os Microbailes regressam cada Verão e convidam quem passa a dar um pézinho de dança. Estes bailes móveis, que florescem pela cidade, descobrem largos e ruas e saúdam quem está à janela. Debaixo de arcadas ou varandas, em becos ou vielas, trazem os transeuntes para o rebuliço da dança e convidam quem assiste a juntar-se à festa.



9 a 13 Junho Escala no Metro

Estação de São Sebastião, 6h30 > 1h

Zona de interligação
Linha Vermelha com Linha Azul

O piano é um dos instrumentos onde a sequência de notas se vê de forma clara. Elas estão dispostas lado a lado, subindo da esquerda para a direita como se de uma escada se tratasse. Foi esta orgânica que levou a *pianos.pt* a construir um teclado ao longo de uma escadaria do Metro, de forma que todos possam tocá-lo. Escala no Metro é uma experiência musical singular e conta com o público para lhe dar vida. Subir a escada, descer a escada... toda a gente vai querer fazer escala no metro!



Projecto:
pianos.pt
(Pedro Coelho
e Hugo Freitas)

16 a 20 Junho Lá Vai Lisboa

Autocarros

728, 736, 758, 746, 742
14h e 17h

Cinco músicos apanham por acaso o mesmo autocarro, numa tarde de Junho. Estão sentados em lugares separados e trazem consigo os seus instrumentos de trabalho – iPads e amplificadores portáteis. No decorrer da viagem começam a ouvir-se bombos e electrónicas, um acordeão e uma guitarra, tubas e violoncelos – uma verdadeira filarmónica digital a sair dos pequenos tablets. Há uma voz de fadista que se levanta para entoar a primeira de meia dúzia de canções que todos conhecem “Lisboa menina e moça...”, “não sejas francesa, tu és portuguesa...”, “qual é a tua, ó meu?”.



16 Junho
Carreira 728
14h: Restelo – Portela
17h: Portela – Restelo

17 Junho
Carreira 736
14h: Cais Sodré – Odivelas
17h: Odivelas – Cais Sodré

18 Junho
Carreira 758
14h: Cais Sodré – Portas Benfica
17h: Portas Benfica – Cais Sodré

19 Junho
Carreira 746
14h: Marquês Pombal – Estação Damaia
17h: Estação Damaia – Marquês Pombal

20 Junho
Carreira 742
14h: Bairro Madre Deus (Escola) – Ajuda
17h: Ajuda – Bairro Madre Deus (Escola)

Músicos:
Luís Varatojo, António Laertes, Gabriel Gomes, Samuel Palitos e Teresa Landeiro



23 a 27 Junho Lisboa Muda

Estação Fluvial do Terreiro do Paço, 18h e 19h

Lisboa Muda é um projecto de vídeo-instalação concebida a partir de filmes documentais mudos do espólio da Cinemateca Portuguesa, do início do século XX. Este trabalho, com banda sonora original executada ao vivo, pretende retratar Lisboa antiga, a sua relação com o rio e os locais de veraneio dos lisboetas.



Um projecto de
Luís Soldado &
Alexandre Lyra Leite

Música:
Luís Soldado

Vídeo-instalação:
Alexandre Lyra Leite

Direcção musical:
Rui Pinheiro

Violino:
Marcos Lázaro

Acordeão:
José Valente

Trompete:
Fábio Oliveira

Clarinete:
Ruben Jacinto

Produção:
Inestética – Associação
Cultural de Novas Ideias

Apoios:
Cinemateca Portuguesa
– Museu do Cinema /
Palácio – Espaço
de Criação e Difusão
das Artes



MARCHAS POPULARES



Lisboa é linda!

A cada ano, em Junho, Lisboa desabrocha. Acorda do sono das estações mais frias e, ainda em Maio, prepara-se para receber o mês que a celebra. Pela cidade nascem festejos, multiplicam-se os manjericos e as ruas enfeitam-se com arcos e balões. Lisboa das Sete Colinas, cidade quente que respira ares mediterrânicos e atlânticos. No seu eterno abraço ao Tejo dá-nos o cheiro da maresia e a imagem das traineiras de outros tempos, guardadas por bandos de gaivotas. Junho é também o mês que instituiu, nos moldes em que a conhecemos, a tradição moderna mais inscrita na história de Lisboa: as **Marchas Populares**. Desde 1932, com vários interregnos, a cidade serve de palco às Marchas Populares e a todo o bulício que, ano após ano, elas criam em seu redor.





Se as Marchas Populares foram uma tradição que se ergueu pela mão de Leitão de Barros, durante os anos 30, na verdade, elas têm origem nas festas Juninas, nas celebrações medievais do Solstício de Verão e nas festas religiosas que celebravam o Santo António, São João e São Pedro. Estas festividades encontram assim a sua génese num território que se situa entre o sagrado e o profano. Conhecemos-lhes também como antepassados as “marchas ao flambó” ou “ao filambó”, que derivaram das francesasitálico e retirar aspas. Estas não eram mais que desfiles nocturnos que aconteciam durante as celebrações dos Santos de Junho, e que utilizavam archotes ou balões com fogo para iluminar as ruas.

As Marchas são um bom exemplo de uma tradição urbana, ancorada nos bairros da cidade ao longo de várias gerações. Desde a sua existência ajudaram a construir pontes entre gerações e a alimentar laços de fraternidade, aproximando participantes e bairros. Fomentam a cada ano o sentimento de pertença dos seus marchantes aos bairros que representam.

Inscritas nas raízes distantes desta cidade milenar, as Marchas Populares de Lisboa descem todos os anos à Avenida da Liberdade, num desfile que espelha o trabalho dedicado e intenso das colectividades e dos Bairros Populares da cidade. Este ano, a temática do cortejo das Marchas Populares é dedicada à celebração dos 400 anos decorridos sobre a publicação de *Peregrinação* de Fernão Mendes Pinto. O desfile continua a ser um bom exemplo de camaradagem e humanidade, valores universais e intemporais que continuam actuais no espírito que define as Festas de Lisboa.

Marchas Populares de Lisboa

M/3

6, 7 e 8 Junho
Meo Arena,
21h30

€6

12 Junho
Avenida da
Liberdade, 21h
Entrada livre



© JOSÉ FRADE

PARTICIPANTES CONVIDADOS NAS MARCHAS POPULARES DE LISBOA 2014

Agrupamento do Corso de
Carnaval de Torres Vedras

Marcha Popular do Parque das Nações

Associação de Danças e Cantares
Portuguesa Macau no Coração (Macau)

Agrupamento O Dragão Embriagado
(Macau)

© JOSÉ FRADE





**GRANDE MARCHA
DE LISBOA 2014
LISBOA DE FERNÃO**

*Nos mares agitados de uma vida
Um “viageiro” de letras universais
Faz de Lisboa, cidade vivida
Sempre airosa e florida
Quando chega aos arraiais
Entre naus, galeotas viajando
Em busca de um mundo encantado
Na Índia lá foi deambulando
No Oriente encontrando
Mais angústias do passado*

(refrão)
*Lisboa de Fernão
Será ternura, paixão
Que vai na rua a passar
Cidade coração
Que s'enfeita com um balão
Numa marcha Popular
Lisboa de Fernão
É história é tradição
Que ao povo se vai contar
Cidade tradição
És “Peregrinação”
Que Fernão nos quis deixar*

*Um Tejo que te abraça com ternura
És realeza que nos dá tanta paixão
São quatrocentos anos de cultura
Com mais brio e mais frescura
De arquinho e balão
E ao passar, o nosso Stº António
Cantava com amor e com vaidade
A todos deixou seu património
Ao som dum velho harmónio
Recordado com saudade*

(refrão)

Autores:
Bruno Alexandre Marcos Frazão (letra)
Artur António Jordão Araújo (música)
Pseudónimo: F.M.P.

SABIA QUE...

Desde há mais de duas décadas que as Festas de Lisboa lançam a público o concurso para criação da Grande Marcha de Lisboa?
Todos os anos, a letra e a música que descem a Avenida da Liberdade, na noite das Marchas Populares, levadas na voz dos marchantes de cada bairro, são escolhidas por um júri convidado, composto por personalidades de várias áreas. JP Simões, Capicua (Ana Matos), João Tordo, Simone de Oliveira, Ana Bacalhau ou To Zé Brito são alguns dos músicos que constam da lista de distintos convidados.



ALINHAMENTO

6 Junho

Marcha Infantil
“A Voz do Operário”
Marcha da Ajuda
Marcha de S. Vicente
Marcha de Stª Engrácia
Marcha da Bela Flor
Marcha do Bairro Alto
Marcha de Marvila

7 Junho

Marcha dos Mercados
Marcha do Lumiar
Marcha da Mouraria
Marcha de Campolide
Marcha de Benfica
Marcha de Alcântara
Marcha da Bica
Marcha de Alfama

8 Junho

Marcha da Graça
Marcha do Castelo
Marcha de Belém
Marcha de Carnide
Marcha do Beato
Marcha da Madragoa
Marcha do Alto do Pina

12 Junho

Marcha Infantil “A Voz do Operário”
Marcha dos Mercados
Marcha da Madragoa
Marcha do Alto do Pina
Marcha de Carnide
Marcha do Castelo
Marcha de Marvila
Marcha de Stª Engrácia
Marcha do Beato
Marcha da Ajuda
Marcha do Bairro Alto
Marcha de Campolide
Marcha de Belém
Marcha de Benfica
Marcha da Mouraria
Marcha da Bela Flor
Marcha de Alfama
Marcha de S. Vicente
Marcha da Graça
Marcha do Lumiar
Marcha da Bica
Marcha de Alcântara

**PATRIMÓNIO CULTURAL
IMATERIAL DA HUMANIDADE**

Força, equilíbrio, coragem...



7 Junho

Castellers de Sants

Panteão Nacional,
20h30

Entrada livre

M/3



Os *castells*, do catalão “castelos”, são uma antiga tradição catalã do século XVIII, oriunda da pequena localidade de Valls, que consiste na criação de verdadeiras torres humanas. Dá-se o nome de *castellers* (aqueles que constroem castelos) aos homens e mulheres que compõem os *castells*. Em 2010, esta tradição muito ligada às festas populares catalãs mereceu o reconhecimento oficial da UNESCO como Património Cultural Imaterial da Humanidade, tal como o Fado, sendo ambas expressões de identidade cultural dos seus respectivos povos.



Parceria:
Panteão Nacional

Co-produção:
Museu do Fado

Força, equilíbrio, coragem e *seny* (palavra catalã para sensatez) são os elementos necessários para erguer estas torres humanas que se tecem com valores como solidariedade, confiança, integração e esforço. Com mais de 500 membros de todas as idades, géneros, origens sociais e culturais, e 20 anos de existência, os **Castellers de Sants**, naturais do bairro de Sants, em Barcelona, são o maior grupo de *castellers* da cidade. Conhecidos pelos seus *castells* de 9 pisos, apresentam-se em Lisboa para partilhar a sua cultura e o seu legado patrimonial. Pela primeira vez o **Fado**, também Património Imaterial da Humanidade, acompanhará a construção destes castelos humanos, num momento de partilha e encontro entre patrimónios culturais vizinhos.

ARRAIAIS

Não há bairro de Lisboa que se preze que durante Junho não tenha o seu arraial montado, desde o início ao final do mês. Sardinhas no pão ou prato, bifanas e chouriço assado, música e bailarico: tudo regado com bom vinho e eis que temos a receita pronta para receber Santo António, São Pedro e São João.



6 Junho Santo António à La Time Out

**Museu de História
Natural e da Ciência**
19h > 2h

Rua da Escola Politécnica
20€, Casal 35€, para compra de bilhetes
contactar Time Out: 212 593 100
M/3

Esta é mais uma das famosas e concorridas festas da Time Out. Pode resumir-se a um típico arraial mas ao estilo da revista, um Santo António *chic* com os melhores fornecedores de bebidas e comidas do mercado. Com entrada restrita a cerca de mil pessoas, este ano a festa acontece no Museu de História Natural e da Ciência, no Príncipe Real, uma das zonas mais *trendy* da cidade. A música da festa fica a cargo da banda Pão com Manteiga, uma presença já habitual nesta festa.



8 Junho Arraial Verde

**Jardim do Museu
da Electricidade**
15h > 20h
Entrada Livre

M/3

Este é o arraial que celebra Santo António de forma alternativa e sustentável. Para além da música, bailaricos e as Marchas, o Arraial Verde apresenta-se com decorações ecológicas, adaptadas à reutilização de materiais, sardinhas de papel, arcos de Santo António reciclados ou manjericos com mensagens para o Planeta. Aqui os Santos Populares festejam-se com consciência ecológica.

ARRAIAL SUMOL 60 ANOS, 1 VERÃO

►
6 Junho
Miradouro São
Pedro de Alcântara
21h30 > 1h
Nesta noite o palco do
Concurso Bandas Sumol
Summer Fest 2014 é
um dos miradouros
mais emblemáticos de
Lisboa.

9 a 15 Junho Arraial da Vila Berta

Vila Berta, à Graça
Entrada Livre

M/3

Desde 2010 que a Vila Berta, na Graça, se veste a rigor para receber os Santos Populares. Os vizinhos convidam ao bailarico pela noite dentro, com sardinhas na brasa, bifanas e petiscos, imperiais fresquinhas, rifas, manjericos e velas acesas no altar de Santo António, tudo junto para receber os convidados. O último dia é dedicado às crianças, com animação e jogos alusivos à quadra. Este ano o arraial terá um cariz solidário: leve uma embalagem de arroz ou outro artigo alimentar e deixe no posto de recolha da Junta de Freguesia localizado na entrada da Vila. A Graça e o São Vicente agradecem!



9, 12, 13 e 14 Junho
17h > 3h

Organização:
Comissão de Festas
da Vila Berta

10 e 15 Junho
Arraial Infantil
12h > 24h

Apoio:
Junta de Freguesia
de São Vicente

11 Junho
17h > 24h



28 Junho Arraial Lisboa Pride 18.ª Edição

Terreiro do Paço
16h > 4h
Entrada Livre

M/3

O Arraial Lisboa Pride é o maior evento LGBT em Portugal. Desde 1997, promove a visibilidade da população lésbica, gay, bissexual e transgénero, numa celebração de orgulho na igualdade. De entrada livre, é uma festa para todos e marca a identidade de Lisboa como cidade que sabe valorizar e acarinhar a diversidade e a igualdade. A inclusão de Lisboa no nome do evento vem reforçar esse compromisso e vem também colocar Lisboa no roteiro dos principais destinos turísticos LGBT. A data em que se realiza, 28 de Junho, celebra internacionalmente o aniversário da revolta de Stonewall, marco simbólico da luta pela igualdade de direitos para lésbicas, gays, bissexuais e transgénero. A praça mais central da cidade enche-se de actividades para todos os públicos e conta também com o Arraial para as crianças: o Arraialito.

À noite o palco abre com a homenagem especial ao grande António Variações, com o contributo de um conjunto muito diversificado de artistas e bandas nacionais – e com 25 bares emblemáticos da noite de Lisboa a envolver a maior pista de dança da cidade!

14 Junho TAL Festival 2014

Cinema São Jorge, 21h

Entradas a partir de €6
M/3

A Tuna Académica de Lisboa vai guiar esta jornada musical cidade adentro, numa aventura de sons e imagens que trazem para o presente a Lisboa de outras eras, mas também aquela Lisboa que trepa o futuro em sobresalto. Esta viagem faz-se de noites de fado, mas também dos pregões matinais que se espalham pelos becos e vielas. Faz-se no compasso de uma marcha, mas também ao ritmo de uma dança ao som do despertar diário da cidade. Juntam-se a esta festa quatro tunas universitárias, que trazem de Aveiro, Braga, Coimbra e Porto, conceitos musicais distintos e únicos.



+ informações
facebook.com/tunaacademicadelisboa
www.tunaacademicadelisboa.pt

Organização:
Tuna Académica de Lisboa

©RITA CARMO



19, 20 e 21 Junho Fados e Tudo – Aldina Duarte

São Luiz Teatro Municipal

Bilhetes a partir de €12 (com descontos)
M/3

O humor, a poesia, a dança e o cinema, redescobrem-se na sua relação com o Fado, património do mundo. Ou então, é o fado que se revê dançado, filmado, dito, glosado e também, claro, cantado e tocado. Em cada dia, na Sala Principal e no Jardim de Inverno, alguns dos melhores fadistas juntam-se a um elenco de cúmplices numa série de momentos únicos, numa linguagem intimista e despojada. Quatro espectáculos raros em apenas três dias. São *Fados e Tudo...*



19 Junho

21h, Sala principal
Humor Livre:
**Carlos Vaz Marques e
Ricardo Araújo Pereira**
Com a participação de
Camané

20 Junho

21h, Sala principal
Fado Celeste
Vídeo de
Bruno de Almeida
Documentário de
Diogo Varela Silva
Com a participação de
Celeste Rodrigues
23h30h, Jardim de Inverno
Amália por Júlio Resende

21 Junho

Programa a anunciar

Produção:
Radar dos Sons



**Academia de
Santo Amaro**
6, 7, 9, 10, 12, 13,
14, 20, 21, 22, 25, 26,
27, 28 e 29 Junho
Rua da Academia
Recreativa de Santo
Amaro

ARRAIAIS POPULARES

ALCÂNTARA



21 Junho Faz Música Lisboa!

Vários Locais
Entrada Livre

M/3

O Faz Música Lisboa! regressa para celebrar a música ao vivo em espaços carismáticos de Lisboa. Na sua quarta edição, vai reunir mais de 50 grupos musicais, profissionais e amadores, prontos a estimular a ligação do público aos mais variados estilos musicais. Celebra-se neste dia a *Fête de la Musique*, um evento internacional, presente em mais de 110 países e dedicado à celebração da música ao vivo. Os concertos são de entrada gratuita e serão bem-vindos todos os que partilhem a paixão pela música e por Lisboa, para mais de oito horas de blues, jazz, músicas do mundo ou rock.



Jardim da Estrela,
14h > 19h
Blues

Jardim das Amoreiras,
17h > 21h
Fado

Miradouro de St. Amaro,
16h > 20h
Música do Brasil

Jardim Botânico,
15h > 21h
Jazz

Jardim do Príncipe Real
18h > 00h
Músicas do Mundo

Praça do Município,
18h > 23h
Rock

Rossio,
18h > 22h
Rock

Largo de Camões
18h > 24h
Rock

Parque Bensaúde
16h > 00h
New Music School



Patrocinador principal:
BNP Paribas

Parcerias:
Academia de Amadores de Música, Banana Café, Bloomideia, Casa da América Latina, ETIC, Escola de Música do Conservatório Nacional, Fête de la Musique, Jerónimo Martins, Lisboa Cool, Museu Nacional de História Nacional e da Ciência, OndaJazz, Rádio Renascença, Rádio Sim, Super Bock e Universidade de Lisboa

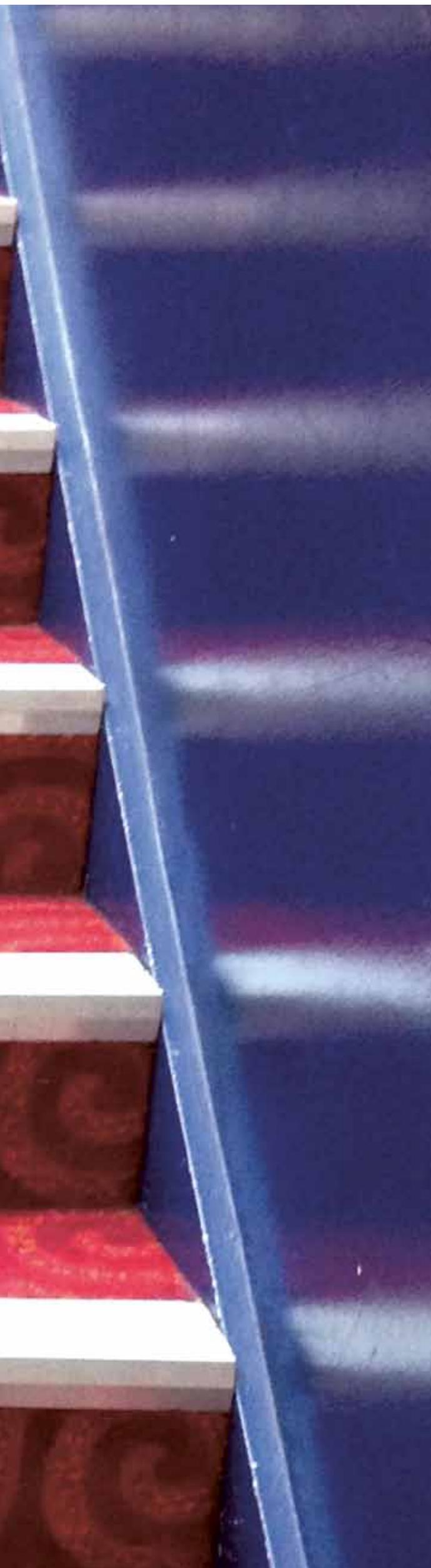
Apoios institucionais:
Associação de Turismo de Lisboa, Câmara Municipal de Lisboa, Carris, Juntas de Freguesia da Estrela, de Alcântara, de Santo António, da Misericórdia e de São Domingos de Benfica.

+ informações
facebook.com/FazMusicaLisboa e
www.fazmusicalisboa.com



Lisboa curiosa.

GENERAL D



O Lisboa Mistura tem-se afirmado, desde 2006, como um projecto intercultural com um sólido percurso que se renovou em 2013, assumindo-se como espaço cultural destinado ao conhecimento e à inscrição de novas linguagens e tendências culturais. A programação, situada nas “músicas do mundo”, centra-se este ano nos cruzamentos entre Europa e África. Os espectáculos terão lugar entre o Castelo e o Intendente, fóruns de uma cidade contemporânea e diversa que reafirma inequivocamente a nossa vocação de cidade-mundo. Numa abertura programática às “electrónicas do mundo”, teremos este ano na programação central uma exploração de ritmos do mundo cruzados com electrónica de cadência dançante. Esta nova dimensão reforça a projecção de Lisboa como uma das capitais europeias onde se fazem os cruzamentos mais emocionantes da música electrónica de dança.





Tal como em anos anteriores, os artistas convidados revelam-nos as condições dos seus bairros ou dos seus países e o estado das suas criações e a diversidade dos seus ritmos numa procura de linguagens universais. Curiosa esta Lisboa, cidade cosmopolita que convive desde sempre com outras culturas, convida e mistura gentes de outras geografias que se mitificaram na Cidade. Integrada na programação e fruto do trabalho desenvolvido pela Associação Sons da Lusofonia, a OPA – Oficina Portátil de Artes encontra mais uma vez o palco de exposição único no Lisboa Mistura. Este que é um importante projecto pedagógico e artístico, de raiz intercultural, traz jovens artistas de bairros de Lisboa e da periferia da Cidade, a palcos centrais, num encontro de pessoas e artes performativas. Este ano, cerca de 100 jovens apresentam os seus trabalhos performativos e um espectáculo sob o tema “20/40 – 20 Anos do Hip Hop em Portugal/40 anos do 25 de Abril”. Este processo cruza a pedagogia com a experimentação artística e conta com a participação de artistas convidados de renome. Este ano, teremos ainda residências artísticas, debates, a Festa Intercultural e uma apresentação de Cozinhas do Mundo: outras formas de nós e os visitantes de Lisboa sentiremos a mistura da cidade. Ano após ano, o Lisboa Mistura tem procurado crescer, com a ajuda da cidade e dos seus públicos diversos, sempre com o intuito de cativar cada indivíduo a ser um actor consciente da sociedade onde se insere.

Director Artístico, Carlos Martins



Ideia e organização:

**LISBOA
MISTURA**

Apoios:
Musicbox
Mercado de Fusão
Cozinha Popular da Mouraria

LISBOA MISTURA

**19, 20 e
21 Junho**
Castelo de
São Jorge

Preço de bilhete: 8,00€ (à venda na Ticketline e Bilheteira do Castelo de S. Jorge)

**26, 27 e
28 Junho**
Largo do
Intendente
Entrada livre

ELECTRÓNICAS DO MUNDO

Musicbox, 00h

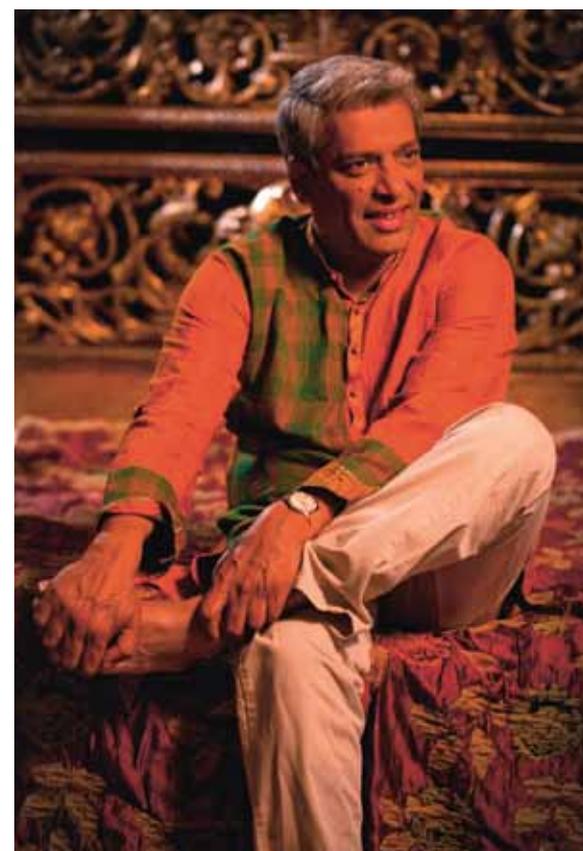
26 Junho
Gebrüder Teichmannn djset
+ Jorge Caiado

27 Junho
French Beats:
Baadman + Don Rimini

28 Junho
Nova Electrónica Portuguesa:
General D e Convidados

COZINHA DO MUNDO – MISTURA POPULAR

Cozinha Popular da Mouraria
19, 20, 21, 26, 27 e 28 Junho
Quintas, Sextas e Sábados
a partir das 19h



19 Junho
Trilok Gurtu Band
Índia

Castelo de São Jorge, 22h



20 Junho
Manu Dibango

Camarões, França

Castelo de São Jorge, 22h

Manu Dibango é uma referência mundial do afrobeat e do afrofunk. O saxofonista natural do antigo Zaire, chegou à Europa nos anos 40 e foi aqui, nas suas inúmeras viagens entre Bruxelas e Paris, que conheceu os mestres Charlie Parker, Duke Ellington e Louis Armstrong. Na década de 50, a convite do músico zairese Kabasele integra a banda African Jazz na qual passa a tocar também música do seu país. Manu Dibango, que desde cedo desenvolveu um ouvido eclético, tem uma ideia que queria materializar ao longo da sua vida: criar numa linguagem musical, um registo sonoro que colocasse em diálogo a riqueza e espiritualidade do jazz e das sonoridades de raiz africana. Foi neste caminho que, em 1972, *Soul Makossa* chegou aos tops europeus e americanos. Ao longo do tempo este tema foi utilizado por Michael Jackson ou Rihanna, em temas como *Wanna be start something* ou *Don't stop the music*. Produtor, músico e activista, percorreu o mundo em inúmeras *tournées* e trabalhou para conseguir criar música que caminhasse entre a tradição e os sons do futuro. Manu Dibango irá festejar em Lisboa o seu 80.º aniversário, o que fará deste concerto um momento muito especial.



21 Junho
Fanfarai

Argélia, Marrocos, França, Turquia

Castelo de São Jorge, 22h

Do concerto dos **Fanfarai** podemos esperar uma viagem sonora, uma noite de passagem pela bacia do Mediterrâneo, feita na companhia das percussões e metais desta fanfara franco-magrebina. Fanfarai é uma composição de músicos, argelinos, marroquinos e franceses, que exploram as sonoridades dos países árabes e da Andaluzia. A música rai e o gnawi argelino, ou o reggae, são alguns dos géneros que podemos encontrar no seu trabalho. Na sua passagem por Lisboa apresentam *Tani*, o último álbum do grupo. Fanfarai é composto da diversidade dos percursos dos seus elementos. Eles são o garante de um trabalho multicultural e festivo, que em palco ganha uma forma enérgica e calorosa. A mestiçagem musical das sonoridades árabes, berberes, afro-cubanas e as aproximações ao jazz, marcam presença em Lisboa, prontas a serem saboreadas pelo público, numa das noites quentes das Festas de Lisboa.

ARRAIAIS POPULARES

ALVALADE

► **Centro Cultural e Recreativo dos Coruchéus**
6, 7, 9, 12, 13, 14, 20, 21, 27 e 28 Junho
Rua Florbela Espanca,
Rua Fernando Pessoa
e Rua Alberto de Oliveira (traseiras)

► **Grupo Desportivo Cultural Fonseca e Calçada**
6, 7, 9, 12, 13, 14, 20, 21, 27 e 28 Junho
Rua Mem de Sá

LISBOA MISTURA



26 Junho Bombino

Nigéria

Largo do Intendente, 22h

Omara “Bombino” Moctarin, conhecido como o “Hendrix do deserto”, é membro dos tuaregues, povo nómada descendente dos berberes do Norte de África que, durante séculos, lutou contra o colonialismo e a imposição da lei islâmica estrita. Foi com uma guitarra que encontrou abandonada que aprendeu a tocar, num dos exílios que, enquanto tuareg, foi obrigado a fazer, com a família. Na sua adolescência, vivida entre a Argélia e a Líbia, assistiu com os amigos vezes sem conta aos vídeos de Jimi Hendrix ou Mark Knopfler. Bombino trabalhou como músico e, no deserto perto de Trípoli, também como pastor, passando muitas horas sozinho, praticando a sua guitarra. No regresso a Níger, o seu nome ganha notoriedade, e uma equipa espanhola que ali rodava um documentário, ajudou Bombino a gravar o seu primeiro álbum, que se tornou um *hit* local. O guitarrista e cantor tuareg gravou um novo álbum, *Nomad*, em Nashville, no estúdio de Dan Auerbach, dos The Black Keys, que também produziu este trabalho. *Nomad* foi lançado em 2013 pela Nonesuch Records e, desde então, continua nos *tops* internacionais da música do mundo.

Kazimoto é nome do projecto que junta os Gebrüder Teichmann aos Jagwa Music. O projecto Gebrüder Teichmann, composto pelos irmãos Andi e Hannes Teichmann, está inscrito, desde os anos 90, na cena *clubbing* do *underground* de Berlim. Através dos projectos musicais na Índia, Paquistão, Filipinas e mais recentemente em África, procuram reafirmar o seu cariz multicultural. Desde 2010, organizam com o Goethe Institut de Nairobi aquele que é o seu maior projecto - o NRBLN/ BLNRB. Este projecto que conta com a curadoria dos irmãos Teichmann, procura criar pontes entre a música e a cultura com origem em Berlim e em Nairobi. Os Jagwa Music são o expoente máximo do Mchiriku, registo musical explosivo originário da Tanzânia. Percussões minimalistas e teclados portáteis Casio são os ingredientes desta receita sonora, conhecida como “nu-rave” africana ou “tecno artesanal”. Kazimoto alia dois continentes, dois universos musicais, num projecto que procura ultrapassar barreiras e redefinir fronteiras musicais.



27 Junho Kazimoto

Alemanha

Largo do Intendente, 22h





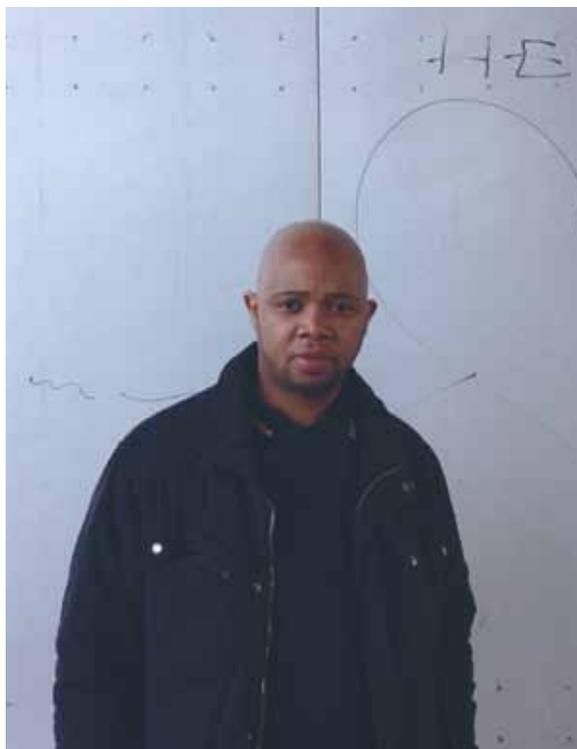
27 Junho Jupiter & Okwess International

Congo

Largo do Intendente, 23h15

Jupiter & Okwess International são os representantes da nova cena musical de Kinshasa. O seu trabalho resgata ritmos e melodias congolezas esquecidas, envolvendo-as no *groove* que a cidade exala. A banda é liderada por Jupiter Bokondji, músico que viveu as décadas de 70 e 80 na Berlim do pós-guerra, trazido para a Europa pelo pai, assistente executivo da Embaixada do Congo na Alemanha. No regresso ao Congo, Jupiter trouxe consigo as influências musicais que absorveu neste período, ficando maioritariamente marcado pelo rock americano e europeu. A nova realidade da República Democrática do Congo tem sido fértil em fenómenos musicais de sucesso mundial e, a par dos Staff Benda Bilili, os Jupiter & Okwess International são disso um claro exemplo. Jupiter trabalhou com Damon Albarn (Blur) em projectos como o álbum *DRC Music – Kinshasa One Two*, da Warp Records e, em 2012, integrou a Africa Express Tour, no Reino Unido, a convite do músico. A banda congoleza tem acompanhado os músicos Amadou & Mariam (Mali), nas suas digressões mundiais, e alguns dos seus temas são remisturados por artistas como 3D (Massive Attack), Spoek Mathombo, Aero Manyelo ou DJ Mo. Este é o primeiro concerto da banda em Portugal.

General D “*A poesia continua...* Não poderia ignorar a comemoração dos 20 anos do início do que eu chamo de a nossa revolução cultural onde jovens de 18 -19 anos decidiram transformar rimas poéticas em armas de questionamento das estruturas sociais, económicas e políticas. Vinte anos depois, a mesma postura de questionamento e busca pela transformação social através da música é ainda relevante e indispensável para o desenvolvimento de cada um de nós como indivíduos e como membros duma comunidade. A nossa realidade cultural e social está em constante expansão e a inter-colaboração é sem duvida o mecanismo de maior eficácia para o alcance dos nossos objectivos. O projecto Lisboa Mistura reflecte toda a minha intenção numa só frase *A poesia continua...*”



28 Junho General D + convidados

Moçambique, Portugal

Largo do Intendente, 22h

Convidados
NBC, Boss AC, Halloween,
Rapper Jamaicano El Crisis,
Family, Sam, Shaka, Valete,
Chullage, Justino Delgado



OPA – Oficina Portátil de Artes 20/40 – 20 Anos do Hip Hop, 40 Anos do 25 de Abril

A OPA, projecto pedagógico e artístico de raiz intercultural que traz jovens artistas de bairros de Lisboa e da periferia da cidade a palcos centrais, terá este ano sessões de trabalho formativo e de criação realizadas por um colectivo de jovens artistas, seleccionados em cruzamento com artistas convidados. O seu resultado final conta com uma apresentação ao público no dia 26, sob a forma de um espectáculo interdisciplinar que pretende comemorar os 20 anos do Hip Hop Português e os 40 anos do 25 de Abril.

23, 24 e 25 de Junho

Largo do Intendente, 19h > 20h

Banda Filarmónica da ACULMA
Tribo URB
No Limits
Estraca
Badjo pa Dianti
CLK
Hip hop (e)motion
G-Family.
Balumukas
Capoeira Alto Astral
Putos com Garra
Kukinas
Wonderfull Kova M
Projectos musicais do IntendArte – E5G
Bairros: Alta de Lisboa, Ameixoeira, Cova da Moura,
Intendente, Galinheiras, Marvila

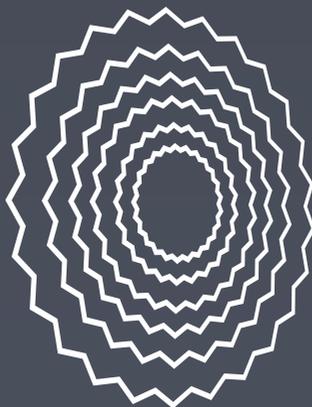
26 de Junho

**Espectáculo 20/40 –
20 anos do Hip Hop
em Portugal / 40 anos
do 25 de Abril**

com participantes OPA + Convidados
Largo do Intendente, 20h > 21h

Direcção Artística: Francisco Rebelo

CHEIRA BEM! CHEIRA A CARBONO.



CITROËN prefere **TOTAL**

Consumos de 3,4 a 4,6 l/100 km. Emissões de CO₂ de 87 a 107 g/km.

A CITROËN FESTEJA COM LISBOA

Tecnologia rima com alegria, criatividade rima com cidade. Citroën C3 rima com desta é de vez. Pois é, comece por escrever uma qualquer quadra que tudo vai acabar a rimar com carro novo. E ainda por cima Citroën. Nestas festas de Lisboa, já marcha.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Festas de Lisboa'14 PROGRAMA

Maio	Junho
<p>30 SEXTA</p> <p>ABERTURA</p> <p>O último sonho do grande aventureiro Fernão Mendes Pinto p.6</p> <p>ANDAR EM FESTA</p> <p>Lisboa – A Mala p.12 Sobe e Desce p.12</p> <p>EXPO-SIÇÕES</p> <p>Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58</p> <p>FESTIVAIS</p> <p>Time Out Mercado da Ribeira p.63</p>	<p>31 SÁBADO</p> <p>ANDAR EM FESTA</p> <p>Lisboa – A Mala p.12 Sobe e Desce p.12</p> <p>EXPO-SIÇÕES</p> <p>Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58</p> <p>FESTIVAIS</p> <p>Time Out Mercado da Ribeira p.63</p>
<p>1 DOMINGO</p> <p>ABERTURA</p> <p>Dia S p.9</p> <p>ANDAR EM FESTA</p> <p>Lisboa – A Mala p.12 Sobe e Desce p.12</p> <p>EXPO-SIÇÕES</p> <p>Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58</p> <p>FESTIVAIS</p> <p>Time Out Mercado da Ribeira p.63</p>	<p>2 SEGUNDA</p> <p>ANDAR EM FESTA</p> <p>Lisboa – A Mala p.12 Sobe e Desce p.12</p> <p>Fado nos Eléctricos p.13</p> <p>SANTO ANTÓNIO</p> <p>Santo António de Braço dado com... a Arte p.50</p> <p>32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51</p> <p>EXPO-SIÇÕES</p> <p>Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58</p> <p>FESTIVAIS</p> <p>Time Out Mercado da Ribeira p.63</p>
<p>3 TERÇA</p> <p>ANDAR EM FESTA</p> <p>Lisboa – A Mala p.12 Sobe e Desce p.12</p> <p>Fado nos Eléctricos p.13</p> <p>SANTO ANTÓNIO</p> <p>Santo António de Braço dado com... a Arte p.50</p> <p>32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51</p> <p>EXPO-SIÇÕES</p> <p>Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58</p> <p>FESTIVAIS</p> <p>Time Out Mercado da Ribeira p.63</p>	<p>4 QUARTA</p> <p>ANDAR EM FESTA</p> <p>Lisboa – A Mala p.12 Sobe e Desce p.12</p> <p>Fado nos Eléctricos p.13</p> <p>SANTO ANTÓNIO</p> <p>Santo António de Braço dado com... a Arte p.50</p> <p>32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51</p> <p>EXPO-SIÇÕES</p> <p>Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58</p> <p>FESTIVAIS</p> <p>Time Out Mercado da Ribeira p.63</p> <p>Atlantic Swing Festival p.63</p> <p>Fábrica Braço de Prata p.65</p>
<p>5 QUINTA</p> <p>ANDAR EM FESTA</p> <p>Lisboa – A Mala p.12 Sobe e Desce p.12</p> <p>Fado nos Eléctricos p.13</p> <p>Aqueduto em Festa p.13</p> <p>SANTO ANTÓNIO</p> <p>Santo António de Braço dado com... a Arte p.50</p> <p>32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51</p> <p>TEATRO</p> <p>Pygmalion de Bernard Shaw p.53</p> <p>EXPO-SIÇÕES</p> <p>Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58</p> <p>FESTIVAIS</p> <p>Time Out Mercado da Ribeira p.63</p> <p>Atlantic Swing Festival p.63</p> <p>Open Night p.65</p>	<p>6 SEXTA</p> <p>ANDAR EM FESTA</p> <p>Lisboa – A Mala p.12 Sobe e Desce p.12</p> <p>Fado nos Eléctricos p.13</p> <p>Microbailes p.14</p> <p>MARCHAS POPULARES</p> <p>Apresentação p.18</p> <p>ARRAIAS</p> <p>Arraial Sumol p.22</p> <p>Santo António à La Time Out p.22</p> <p>SANTO ANTÓNIO</p> <p>Santo António de Braço dado com... a Arte p.50</p> <p>32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51</p> <p>TEATRO</p> <p>Pygmalion de Bernard Shaw p.53</p> <p>CINEMA</p> <p>Olhares do Mediterrâneo – Cinema no feminino p.57</p> <p>EXPO-SIÇÕES</p> <p>Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58</p> <p>FESTIVAIS</p> <p>Time Out Mercado da Ribeira p.63</p> <p>Atlantic Swing Festival p.63</p> <p>Fábrica Braço de Prata p.65</p> <p>Ludopolis p.66</p>

7

SÁBADO

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

MARCHAS POPULARES

Apresentação

p.18

PATRIMÓNIO CULTURAL

MATERIAL DA HUMANIDADE

Castellers de Sants

p.20

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

Corrida de Santo António – BES Run

Challeng3 2014

p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw

p.53

CINEMA

Olhares do Mediterrâneo – Cinema no feminino

p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

LITERATURA

Noite da Literatura Europeia

p.60

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira

p.63

Atlantic Swing Festival

p.63

Fábrica Braço de Prata

p.65

Ludopolis

p.66

8

DOMINGO

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

MARCHAS POPULARES

Apresentação

p.18

ARRAIAS

Arraial Verde

p.22

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

CINEMA

Olhares do Mediterrâneo – Cinema no feminino

p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira

p.63

Atlantic Swing Festival

p.63

Ludopolis

p.66

9

SEGUNDA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

Escala no Metro

p.14

ARRAIAS

Arraial da Vila Berta

p.23

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira

p.63

Atlantic Swing Festival

p.63

Ludopolis

p.66

10

TERÇA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

Escala no Metro

p.14

ARRAIAS

Arraial da Vila Berta

p.23

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

LITERATURA

Festival do Desassossego

p.60

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira

p.63

Ludopolis

p.66

11

QUARTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

Escala no Metro

p.14

ARRAIAS

Arraial da Vila Berta

p.23

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

LITERATURA

Festival do Desassossego

p.60

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira

p.63

12

QUINTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

Escala no Metro

p.14

MARCHAS POPULARES

Desfile

p.18

ARRAIAS

Arraial da Vila Berta

p.23

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

Casamentos de Santo António

p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw

p.53

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

LITERATURA

Festival do Desassossego

p.60

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira

p.63

Fábrica Braço de Prata

p.65

13

SEXTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

Microbailes

p.14

Escala no Metro

p.14

ARRAIAS

Arraial da Vila Berta

p.23

DESPORTO

Regata Sails of Lisbon

p.49

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

Procissão de Santo António

p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw

p.53

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

LITERATURA

Festival do Desassossego

p.60

MUSEUS

Vieira da Silva em Festa

p.62

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira

p.63

Fábrica Braço de Prata

p.65

14

SÁBADO

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

ARRAIAS

Arraial da Vila Berta

p.23

MÚSICA

TAL Festival 2014

p.24

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw

p.53

FOTOGRAFIA

Maratona Fotográfica Lisboa em Festa FNAC / Cityrama

p.56

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

FESTIVAIS

Mercado da Ribeira

p.63

Fábrica Braço de Prata

p.65

Dia da Marinha do Tejo

p.66

15

DOMINGO

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala

p.12

Sobe e Desce

p.12

ARRAIAS

Arraial da Vila Berta

p.23

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte

p.50

32.º Concurso de Tronos de Santo António

p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw

p.53

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014

p.58

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira

p.63



Tu
juraste
ser o rei
das festas.

Lembra-te.

60 anos,
1 Verão
Mantém-te Original



6 de junho 2014. Final do Concurso de Bandas Sumol Summer Fest
Jardim S. Pedro de Alcântara às 21h. Acompanha em [f /sumol](https://www.facebook.com/sumol)

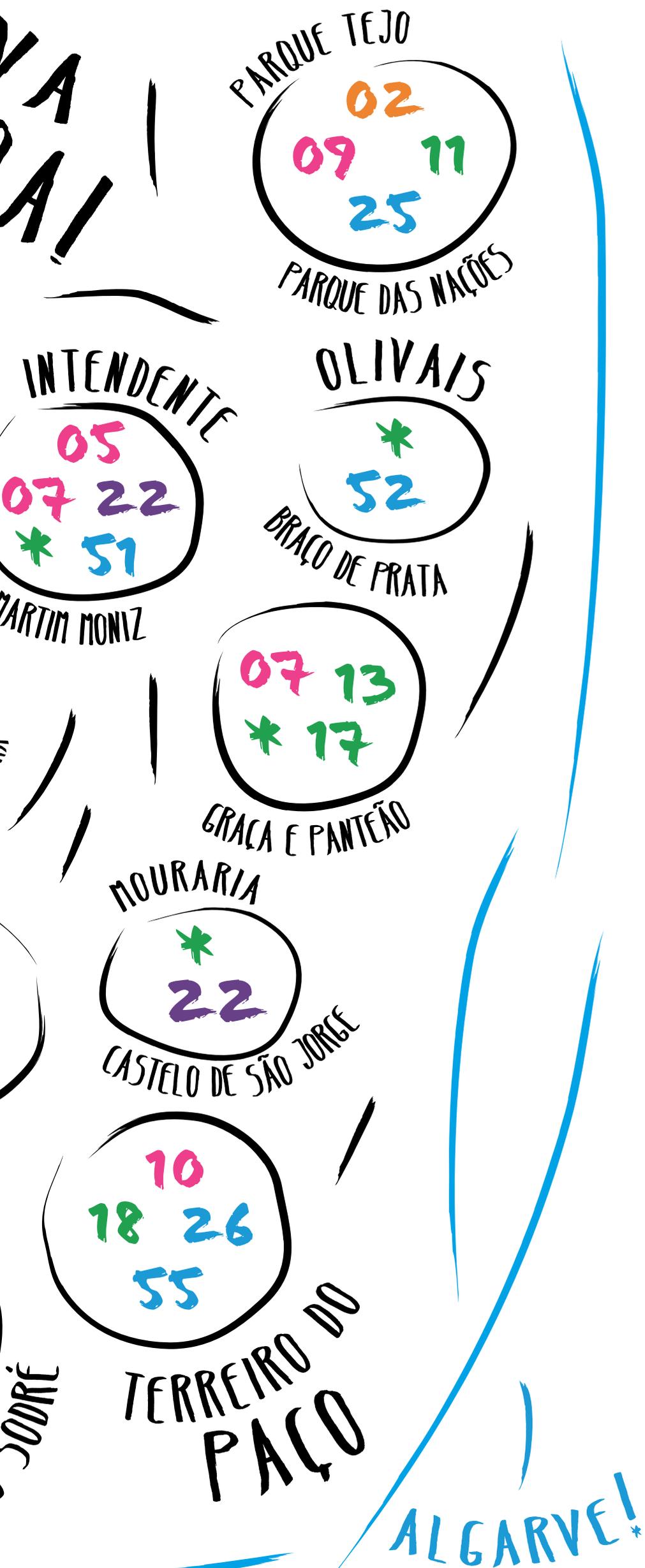


VIA LISBOA



30 Maio a 3 Julho

Os Embaixadores das Festas de Lisboa'14 andarão pela cidade em 20 táxis devidamente identificados. Eles são da Rede Nacional de Expressos. Compras online: www.rede-expressos.pt; Compras no smartphone: CP - Comboios de Portugal. Comboios especiais previstos na noite de 12 para 13 de Junho: Rossio -



ABERTURA

- 01 O último sonho do grande aventureiro Fernão Mendes Pinto
- 02 Dia S

ANDAR EM FESTA

- 03 Lisboa – A Mala
- 04 Sobe e Desce
- 05 Fado nos Eléctricos
- 06 Aqueduto em Festa
- 07 Microbailes
- 08 Escala no Metro
- 09 Lá Vai Lisboa
- 10 Lisboa Muda

MARCHAS POPULARES

- 11 Apresentação
- 12 Desfile

PATRIMÓNIO CULTURAL INATERIAL DA HUMANIDADE

- 13 Castellers de Sants

ARRAIAIS

- * Arraiais Populares
- 14 Arraial Sumol
- 15 Santo António à La Time Out
- 16 Arraial Verde
- 17 Arraial da Vila Berta
- 18 Arraial Lisboa Pride

MÚSICA

- 19 TAL Festival 2014
- 20 Fados e Tudo – Aldina Duarte
- 21 Faz Música Lisboa!
- 22 Lisboa Mistura
- 23 Festival Coral de Verão
- 24 Com'paço – VII Festival de Bandas

DESPORTO

- 25 13.ª Corrida do Oriente – Casino de Lisboa
- 26 Regata Sails of Lisbon
- 27 Lisbon Eco Marathon 2014

SANTO ANTÓNIO

- 28 Santo Antonio de Braço dado com... a Arte
- 29 32.º Concurso de Tronos de Santo António
- 30 Corrida de Santo António – BES Run Challeng3 2014
- 31 Casamentos de Santo António
- 32 Procissão de Santo António

TEATRO

- 33 Pygmalion de Bernard Shaw
- 34 Teatro das Compras
- 35 Rotas de Polichinelo

FOTOGRAFIA

- 36 Maratona Fotográfica Lisboa em Festa FNAC / Cityrama

CINEMA

- 37 Olhares do Mediterrâneo – Cinema no Feminino
- 38 FICH – Festival Internacional de Cinema Chinês e de Cinema Lusófono
- 39 CineConchas

EXPOSIÇÕES

- 40 Empty Stages – Tim Etchells, Hugo Glendinning
- 41 Vintage Drawings and Current Graphic Works
- 42 Que Sardinha és tu?

LITERATURA

- 43 Noite da Literatura Europeia
- 44 Festival do Desassossego
- 45 PortugalSLAM! 2014
- 46 Lisbon Speakers – Lisboa é Poesia!

MUSEUS

- 47 Vieira da Silva em Festa
- 48 Assalto a Lisboa, por palavras, imagens e sons
- 49 Festa no Museu

FESTIVAIS

- 50 Time Out Mercado da Ribeira
- 51 Atlantic Swing Festival
- 52 Fábrica Braço de Prata
- 53 Open Night
- 54 Ludopolis
- 55 Dia da Marinha do Tejo
- 56 Festa do Japão

ENCERRAMENTO

- 57 Fausto Bordalo Dias



O QUE É QUE SE BEBE NAS FESTAS DE LISBOA?

www.licorbeirao.com www.facebook.com/olicordeportugal



LICOR
BEIRÃO
O LICOR DE PORTUGAL

400 ANOS DA OBRA DE FERNÃO MENDES PINTO "A PEREGRINAÇÃO".

16

SEGUNDA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Lá vai Lisboa p.15

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50
32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

17

TERÇA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Lá vai Lisboa p.15

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50
32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

18

QUARTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Lá vai Lisboa p.15

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50
32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63
Fábrica Braço de Prata p.65

19

QUINTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Aqueduto em Festa p.13
Lá vai Lisboa p.15

MÚSICA

Fados e Tudo – Aldina Duarte p.24
Lisboa Mistura p.28

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50
32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw p.53
Teatro das Compras p.55

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Que Sardinha és tu? p.59

LITERATURA

PortugalSLAM! 2014 p.60

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

20

SEXTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Microbailles p.14
Lá vai Lisboa p.15

MÚSICA

Fados e Tudo – Aldina Duarte p.24
Lisboa Mistura p.29

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50
32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw p.53

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

LITERATURA

Lisbon Speakers – Lisboa é Poesia! p.61

MUSEUS

Vieira da Silva em Festa p.62

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63
Fábrica Braço de Prata p.65

21

SÁBADO

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12

MÚSICA

Fados e Tudo – Aldina Duarte p.24
Faz Música p.25
Lisboa Mistura p.29

DESPORTO

Lisbon Eco Marathon 2014 p.49

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50
32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw p.53
Teatro das Compras p.55

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

LITERATURA

Lisbon Speakers – Lisboa é Poesia! p.61

MUSEUS

Assalto a Lisboa, por palavras, imagens e sons p.62
Festa no Museu p.62

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63
Fábrica Braço de Prata p.65
Festa do Japão p.67

22

DOMINGO

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50
32.º Concurso de Tronos de Santo António p.51

TEATRO

Pygmalion de Bernard Shaw p.53

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

MUSEUS

Assalto a Lisboa, por palavras, imagens e sons p.62

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

23

SEGUNDA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Lisboa Muda p.15

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50

CINEMA

FICH – Festival Internacional de Cinema Chinês e de Cinema Lusófono p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

24

TERÇA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Lisboa Muda p.15

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50

CINEMA

FICH – Festival Internacional de Cinema Chinês e de Cinema Lusófono p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

25

QUARTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Lisboa Muda p.15

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50

CINEMA

FICH – Festival Internacional de Cinema Chinês e de Cinema Lusófono p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

26

QUINTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Aqueduto em Festa p.13
Lisboa Muda p.15

MÚSICA

Lisboa Mistura p.30

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50

TEATRO

Teatro das Compras p.55

CINEMA

FICH – Festival Internacional de Cinema Chinês e de Cinema Lusófono p.57
Cineconchas p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63
Fábrica Braço de Prata p.65

27

SEXTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
Microbailes p.14
Lisboa Muda p.15

MÚSICA

Lisboa Mistura p.30
Festival Coral de Verão p.45

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50

TEATRO

Teatro das Compras p.55

CINEMA

FICH – Festival Internacional de Cinema Chinês e de Cinema Lusófono p.57
Cineconchas p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

LITERATURA

PortugalSLAM! 2014 p.60

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63
Fábrica Braço de Prata p.65

28

SÁBADO

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12
ARRAIAS Arraial Lisboa Pride p.23

MÚSICA

Lisboa Mistura p.31
Festival Coral de Verão p.45

Com'paço – VII Festival de Bandas p.47

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50

TEATRO

Teatro das Compras p.55

CINEMA

FICH – Festival Internacional de Cinema Chinês e de Cinema Lusófono p.57
Cineconchas p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

LITERATURA

PortugalSLAM! 2014 p.60

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63
Fábrica Braço de Prata p.65

29

DOMINGO

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12

MÚSICA

Festival Coral de Verão p.45

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50

CINEMA

FICH – Festival Internacional de Cinema Chinês e de Cinema Lusófono p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

30

SEGUNDA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12

MÚSICA

Festival Coral de Verão p.45

SANTO ANTÓNIO

Santo António de Braço dado com... a Arte p.50

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58
Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58
Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

1

TERÇA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58

Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58

Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

2

QUARTA

ANDAR EM FESTA

Lisboa – A Mala p.12
Sobe e Desce p.12

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58

Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58

Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

3

QUINTA

ANDAR EM FESTA

Sobe e Desce p.12

TEATRO

Rotas do Polichinelo p.56

CINEMA

Cineconchas p.57

EXPOSIÇÕES

Empty Stages – Tim Etchells, Artista na Cidade 2014 p.58

Vintage Drawings and Current Graphic Works p.58

Que Sardinha és tu? p.59

FESTIVAIS

Time Out Mercado da Ribeira p.63

ENCERRAMENTO

Fausto Bordalo Dias p.68

DESCARREGUE AQUI A EDIÇÃO DIGITAL DO PROGRAMA DAS FESTAS DE LISBOA'14



Um Vigor marcha sempre bem.

As festas de Lisboa são como Vigor: para aproveitar até acabar.
E depois da festa, acorde fresco com Vigor!
Por ser fresco, o leite Vigor conserva naturalmente
mais nutrientes e o sabor é sem palavras.
E quando o dia começa com a frescura de Vigor,
qualquer noite pode ser de festa.



VIGOR
SEMPRE FRESCO

LISBOA A

Reunimos seis artistas à volta de seis perguntas sobre a cidade que, em Junho, vão ajudar a embelezar com o seu trabalho.

1
SE LISBOA
FOSSE UMA
PALAVRA OU
UMA FRASE?

2
LISBOA
DE DIA
OU
DE NOITE?

3
O SEU
LUGAR
SECRETO NA
CIDADE É...

ALEXANDRE
LYRA LEITE

Co-autor de Lisboa Muda, vídeo-
instalação de intervenção na Estação
Fluvial do Terreiro do Paço, integrada
no programa Andar em Festa.

- 1 Lisboa é a minha cidade.
- 2 De dia e de noite. De dia gosto de me perder na multidão, deambular sem destino concreto, a um ritmo diferente do movimento vertiginoso da cidade. Descobrir uma esplanada, ouvir conversas cruzadas, sentir o pulsar do momento. À noite, fora de horas, percorrer de carro as avenidas e observar o movimento discreto dos habitantes nocturnos.
- 3 Os lugares secretos não se revelam. Prefiro falar de lugares especiais: os jardins da Fundação Calouste Gulbenkian, uma oliveira no Jardim das Oliveiras e algumas esplanadas discretas, perto do Chiado.
- 4 Lembro-me de ir com os meus pais à Av. de Roma e à Av. da Igreja. Acho que experimentei pela primeira vez o sabor da cerveja numa marisqueira da Av. da Igreja. Recordo-me também da Baixa, cheia de gente, com edifícios imponentes e ruas geométricas. Não sei exactamente qual a primeira memória, mas recordo-me do sabor amargo da imperial.
- 5 Inspira-me a beleza, a imprevisibilidade dos encontros e das conversas, os olhares e os gestos sem palavras, tudo o que me parece genuíno, à margem de tendências do momento. Inspira-me a verdade das coisas.
- 6 Vou partilhar, em parceria com o compositor Luís Soldado, um olhar contemporâneo sobre Lisboa de outros tempos. Lisboa Muda, uma vídeo-instalação com banda sonora original ao vivo, recupera imagens documentais de filmes mudos, do início do século XX, que retratam Lisboa antiga, a sua relação com o rio, os seus habitantes e os locais de veraneio. Tudo isto, com uma abordagem musical contemporânea, que reflecte o próprio título do projecto: uma cidade em permanente transformação, caracterizada por quem a vive e habita. No terminal fluvial do Terreiro do Paço, de 23 a 27 de Junho. Estão todos convidados.

SEIS

GENERAL D

Músico e rapper português.
Actua no Intendente, no último dia
do programa Lisboa Mistura.

- 1 Mistura.
- 2 De dia.
- 3 Ainda estou a redescobrir Lisboa.
- 4 A margem do rio.
- 5 A Natureza.
- 6 Muita emoção.

LUÍS VARATOJO

Autor de Lá Vai Lisboa, performance
musical nos autocarros da Carris
(carreiras 728, 736, 758, 746, 742),
integrado no Andar em Festa.

- 1 Linda.
- 2 De dia, a luz e os passeios à beira-Tejo. À noite, a boémia nos bairros antigos.
- 3 O estádio universitário.
- 4 As compras com a minha tia, na Rua da Palma.
- 5 A música, os amigos, o amor.
- 6 A tradição musical de Lisboa revista e aumentada por quatro iPads e uma nova grande voz.

BOCAS E ALGUMAS PALAVRAS.

NUNO PAULINO

Autor de Lisboa-A Mala, projecto de intervenção nos comboios CP das linhas de Cascais e Sintra, integrado no Andar em Festa.

- 1 Se fosse uma palavra poderia ser feminina, se fosse uma frase casaria comigo no Tejo e partiríamos para o mundo mar fora em lua-de-mel.
- 2 Há uma Luz diária nocturna na cidade do trabalho que se reflecte de manhã e no regresso a casa, e uma Luz solar e diurna em cada sonho que se estende aos nossos lençóis, Lisboa, são 24 horas.
- 3 Actualmente, a vista de Lisboa a bordo de um pequeno veleiro no Tejo. Desde sempre: o circuito errático Bairro Alto, Cais do Sodré. Mas o mais secreto é o banho de multidão.
- 4 Um dia de Abril ou Maio de 1974, dia revoltado às cavalitas ou de mão dada entre milhares de pessoas inspiradas por uma surpreendente presença colectiva (seria uma manifestação?).
- 5 Inspiram-me os pequenos legados de bem-fazer dos meus pais, as paisagens dos livros lidos, as pessoas e cidades por onde passo, a viagem e, claro, os meus filhos, frutos de amor. Todo o milagre da vida inspira e convida.
- 6 Ao criar um texto de espectáculo geralmente sabemos que vamos partilhá-lo com o público, mas anteriormente teremos de o fazer com outros profissionais, actores, técnicos, etc e, finalmente, chega acabado ao público, em Lisboa – A Mala esse processo clandestino não encerra, e o público é utopicamente implicado na escrita diária do “entre aspas” espectáculo, esse jogo de proximidade, de partilha de lugar entre ser público e autor, é o que gostava de partilhar. Gostava de partilhar a partilha!!!

PEDRO COELHO

Co-autor de Escala no Metro, projecto de intervenção musical na estação do Metropolitano de Lisboa de São Sebastião, integrado no programa Andar em Festa.

- 1 Serendipicidade. Lisboa, a cidade onde a magia acontece.
- 2 Crepúsculo! A hora da metamorfose... A calçada portuguesa, alternada entre pedras brancas e pretas, dia e noite, em simultâneo, tal como num teclado de piano.
- 3 A sombra da Gingko Biloba no Jardim Botânico. A árvore mais antiga do mundo, curiosamente cujas propriedades medicinais estão associadas à memória.
- 4 A madrugada... O alvorecer do céu de Lisboa. De um dos muitos miradouros da cidade.
- 5 O Amor, como a toda a gente. É o Amor que liga as pessoas, e as pessoas aos sonhos e os sonhos às concretizações. Amar é estar ligado.
- 6 A pianos.pt vai desenrolar um tapete de notas nas escadas da estação de Metro de São Sebastião, prontas a serem descobertas em escalas ascendentes e descendentes por quem não hesita em viver cada momento como especial e único.

RUI SIMÕES

Autor de Sobe e Desce, obra de intervenção fotográfica nos ascensores de Lisboa, integrado no Andar em Festa.

- 1 Lisboa Boa.
- 2 Alvorada.
- 3 ... secreto.
- 4 Com 8 anos, andar pendurado no eléctrico da linha 8, do Areiro ao Martim Moniz, para depois ir ajudar à missa na Igreja de S. António de Lisboa.
- 5 Viver.
- 6 Os Sobe e Desce da Bica, Glória, Lavra e Santa Justa.

QUAL A SUA PRIMEIRA MEMÓRIA DE LISBOA?

NA VIDA, O QUE O INSPIRA?

O QUE VAI PARTILHAR CONNOSCO NAS FESTAS DE LISBOA?

O mundo a cantar.

O Festival Coral de Verão é já, ao final de duas edições,
o maior evento coral feito em Portugal.

ARRAIAIS POPULARES

ARROIOS

►
**Grupo Desportivo
da Pena**
6, 7, 9, 12, 13, 14, 20,
21, 26, 27 e 28 Junho
Beco São Luís da
Pena à Calçada
de Santana

27 a 30 Junho

Festival Coral de Verão

**Centro Cultural de Belém,
Jardim Vasco da Gama,
Mosteiro dos Jerónimos,
Museu da Electricidade**

M/3

Durante quatro dias, coros portugueses e estrangeiros marcam presença na zona de Belém. Concertos e competições corais vão decorrer no Centro Cultural de Belém, no Museu EDP, no claustro do Mosteiro dos Jerónimos e no Jardim Vasco da Gama. Ao já conhecido júri, Lim Ai Hooi (Singapura), Eugene Rogers (USA), Werner Pfaff (Alemanha), este ano juntam-se Pedro Teixeira (Portugal) e Néstor Enrique Andrenacci (Argentina).



COROS PARTICIPANTES

Polish National Youth Choir

Downtown (jazz vocal quintet)

Coro Sinfónico ESML

Coro de Câmara ESML

Musaico

Coro de Câmara da Academia dos Amadores de Música

Coro Infantil do Instituto Gregoriano de Lisboa

Coro de Câmara do Conservatório de Fátima

Pequenos Cantores da Academia dos Amadores de Música

Vocal Emotion



Co-organização:
Sourcewerkz

Co-produção:
CCB

Parceria:
Museu da Electricidade e Mosteiro dos Jerónimos (IGESPAR)



27 Junho

21h

Grande Auditório CCB
€12 (plateia/camarotes), €6 (galerias)
M/6

Concerto de Abertura
Le Roi David, Arthur Honegger
Coro e Orquestra da Escola Superior de Música de Lisboa
Orquestra Filarmonia das Beiras

Elvire de Paiva e Pona, *Soprano*
Tanja Simic, *Alto*
Carlos Monteiro, *Tenor*
Luísa Cruz, *Narradora*
Paulo Lourenço, *Direcção Musical*

28 Junho

16h

Grande Auditório CCB
1ª Sessão 16h > 18h30
2ª Sessão 20h > 21h30
Entrada Livre limitada à lotação da sala

Competição Internacional de Coros



29 Junho

15h

Caminho Pedonal do CCB

Actuação de Grupos Corais
Coro Infantil do Instituto Gregoriano de Lisboa
Coro de Câmara do Conservatório de Fátima
Vocal Emotion
Coro Infantil da Academia de Amadores de Música

16h

Jardim Vasco da Gama

Todos os coros participantes

18h

Museu da Electricidade

Actuação de Grupos Corais
Coro de Câmara do Conservatório de Fátima
Vocal Emotion
Coro de Câmara da Academia de Amadores de Música
Musaico
Coro Infantil da Academia de Amadores de Música

21h30

Claustro do Mosteiro dos Jerónimos
(Entrada livre mediante o nº de lugares disponíveis e com levantamento prévio de bilhetes no local, a partir das 19h30)

Actuação de Grupos Corais
Coro Infantil do Instituto Gregoriano de Lisboa
Coro de Câmara ESML
Polish National Youth Choir
Musaico
Coro de Câmara da Academia de Amadores de Música

30 Junho

19h

Grande Auditório CCB
€8 (plateia/camarotes), €4 (galerias)
M/6

Concerto de encerramento
Downtown (Jazz Vocal Quintet)
Polish National Youth Choir
Entrega de Prémios
Actuação conjunta de Coros participantes

Juntos pela música



A **VII edição do Com'Paço**, festival dedicado às bandas filarmónicas, conta com a participação de 400 jovens músicos de vários agrupamentos nacionais que vão actuar no Jardim da Estrela, Jardim de S. Pedro de Alcântara e Rossio.

28 Junho Com'Paço – VII Festival de Bandas

**Rossio,
Jardim S. Pedro de Alcântara,
Jardim da Estrela**
18h, 19h e 21h30
Entrada livre

M/3

O Com'Paço procura divulgar o trabalho desenvolvido pelas bandas filarmónicas, fomentar a formação musical, a inovação no género filarmónico e o desenvolvimento social e educativo dos jovens participantes. A partir da selecção de 60 jovens músicos das bandas filarmónicas participantes, será constituída a Banda de Jovens Músicos Com'Paço 14, que também conta com a participação de jovens de escolas de música parceiras, e surge do workshop de música realizado na semana que antecede o dia de encerramento do festival. O resultado deste trabalho é apresentado no concerto de encerramento, reunindo todos os grupos participantes num abraço de música a todo o público presente, na procura de um crescente entusiasmo em torno da música filarmónica.



Parceria:
FALSETE, Actividades
Pedagógicas, Lda

Apoios:
REFER
Junta de Freguesia da Estrela
RussoMúsica Lda
Majestic Percussion
Dias – Máquinas de diversão

Parceiros Institucionais:
Escola de Música do Conservatório Nacional
Conservatório Regional de Artes do Montijo

De 23 a 28 de Junho, decorre no INATEL – Oeiras o Workshop para Jovens Músicos Com'Paço 2014, direccionado para as Bandas participantes no festival e Escolas Profissionais de Música parceiras.



ROSSIO

18h
**Sociedade Filarmónica
União e Capricho Olivalense**
Direcção: Luís Henriques

19h
**Sociedade União
Musical Alenquerense**
Direcção: Vasco Flamino

21h30
**Concerto de Encerramento
Banda de Jovens Músicos
Com'Paço 14**
Direcção: Délio Gonçalves
Convidados:
João Campos voz
Carina Leitão voz
José Miranda *piano*
Alexandre Carvalho *baixo eléctrico*

JARDIM DE S. PEDRO DE ALCÂNTARA

18h
**Sociedade Filarmónica
União Artística Piedense**
Direcção: Carlos Ribeiro

19h
**Banda Musical
de Tavira**
Direcção: Filipe Sousa

JARDIM DA ESTRELA (CORETO)

18h
**Sociedade
Filarmónica Quiaense**
Direcção: António Jesus

19h
**Banda Filarmónica da
Associação Humanitária
dos Bombeiros
Voluntários de Vimioso**
Direcção: Ana Cavaleiro



BANDAS PARTICIPANTES

Banda Filarmónica da
Associação Humanitária
dos Bombeiros Voluntários
de Vimioso (Bragança)

Banda Musical
de Tavira (Tavira)

Sociedade Filarmónica
União Artística
Piedense (Almada)

Sociedade
União Musical
Alenquerense (Alenquer)

Sociedade
Filarmónica Quiaense
(Figueira da Foz)

Sociedade Filarmónica
União e Capricho
Olivalense (Lisboa)



9h45
Corrida Infantil
Rossio do Levante
em frente à Igreja
Percurso de cerca
de 500m para
crianças dos 6 aos
10 anos.

10h10
**Correr para
Conviver**
Rossio do Levante
Percurso de cerca
de 2 km para todas
as idades.



**30, 31 Maio
e 1 Junho**
**Arraial dos
Navegantes**
(evento conjunto com
a Corrida do Oriente)
Zona Norte Passeio
Levante, junto à igreja

Este arraial organi-
zado pela Paróquia
de Nossa Senhora
dos Navegantes e
pelo Corpo Nacio-
nal de Escutas
– Agrupamento
1100 também tem
como objectivo
angariar fundos
para a construção
da Nova Igreja de
Nossa Senhora
dos Navegantes.



1 Junho 13.^a Corrida do Oriente – Casino de Lisboa

**Passeio dos Heróis do Mar –
Parque das Nações, 10h**

A Corrida do Oriente contou, em 2013, com mais de 2800 inscritos, distribuídos entre a Prova Principal (10 Kms), a prova de 2Kms e a Corrida Infantil. A última edição foi pautada pela presença de atletas de referência da actualidade, o que garantiu a elevada competitividade e posicionou esta corrida num lugar de destaque nacional. Este ano, as receitas revertem integralmente para a Associação NAVEGAR, que desenvolve a sua acção social em Portugal e em São Tomé e Príncipe, através da formação e dinamização de voluntariado jovem, e para a construção em curso da Igreja de Nossa Senhora dos Navegantes, no Parque das Nações.

+ informações
www.corridadoorient.pt



Percurso até ao
Estuário até Belém
Duração: 3/4 horas

Participantes:
Classe ANC
(Associação Nacio-
nal de Cruzeiros)
de barcos de
cruzeiro à vela com
dimensões entre
6 até 18 metros,
divididos em 4
classes conforme
as características
de andamento
e dimensão.

ARRAIAIS POPULARES

BELÉM



**Grupo Sportivo
de Pedrouços**
6, 7, 9, 10, 12,
13, 14, 20, 21, 27,
28 e 29 Junho
Largo Luís
Alves Miguel



13 Junho Regata Sails of Lisbon

Cais das Colunas, 20h
Entrada livre

A Regata Sails of Lisbon tem início ao pôr-do-sol, no Cais das Colunas e pretende fazer de Lisboa um futuro embaixador da vela nacional. O estuário do Tejo é um dos planos de água de eleição, pela sua amplitude e pelas boas características de bom porto de abrigo para quem cruza o Atlântico Norte. Esse reconhecimento tem sido acentuado nos últimos anos, graças à contribuição dos vários certames deste desporto náutico que têm decorrido no rio Tejo.

21 Junho Lisbon Eco Marathon 2014

**Parque do Calhau,
Monsanto, 19h30**

A Lisbon Eco Marathon propõe aos participantes um percurso único, pelo coração do Parque Natural de Monsanto, que termina à noite junto ao Marquês de Pombal. Um dos objectivos da prova é a sensibilização para a importância do Parque Florestal de Monsanto, na sua vertente ecológica, para a sua importância para a sustentabilidade da cidade e incutir nos participantes a necessidade individual da preservação deste espaço pulmão verde da cidade. Esta prova alia solidariedade, ecologia e desafio de superação e os participantes devem ter em mente o lema da corrida: qualquer pessoa que deite lixo no percurso será desclassificada. Este evento junta atletas com diferentes graus de preparação. As receitas revertem integralmente para quatro instituições sociais: Casa das Cores, Casa dos Rapazes, ReFood e Terra dos Sonhos.



Maratona (42 km)
Corredor Verde (19 km)
Vassoura Team
(30 km de caminhada)

Inscrições até 16 de Junho
em www.maratonadelisboa.pt



SANTO ANTÓNIO

ENQUANTO
HOVER
SANTO
HÁ
FESTAI!



Em Junho multiplicam-se os acontecimentos que homenageiam Santo António. Este homem, elevado a Santo Padroeiro sem o ser, e dividido entre Lisboa e Pádua, dá o mote àquelas que são as maiores festas populares do país.

1 a 30 Junho
Santo António
de Braço dado
com... a Arte

Espaço A Arte da Terra,
11h > 20h

O culto antoniano é um dos que mais sobre si congrega os olhares artísticos mundiais. Portugal e Itália são, naturalmente, os países onde mais se faz sentir a sua influência, tendo, por terras lusas, esse impacto começado a tomar maior dimensão artística a partir do séc. XVI. A Arte da Terra, como espaço dedicado à cultura portuguesa, tem neste início do séc. XXI, realizado as maiores abordagens a este culto. Em 2014, apresenta a 13ª Exposição sobre Santo António, que reúne obras da autoria de cerca de uma centena de artesãos, escultores e designers.

2 a 22 Junho

32.º Concurso de Tronos de Santo António

Atrium Saldanha

A tradição dos Tronos de Santo António remonta ao séc. XVIII e terá origem no terramoto de 1755. Após a destruição da Igreja do Santo, a população terá construído tronos a Santo António para os peditórios, geralmente feitos por crianças e destinados à reconstrução da Igreja.

Estes são usualmente compostos por um altar ou escadaria, uma estátua ou pintura do Santo e uma decoração variada, manjericos incluídos, que integra e dá corpo ao conjunto. Os lisboetas têm mantido esta tradição durante séculos, criando um traço de identidade ligado também ao bairrismo, às colectividades e associações que construíam os seus tronos, para concorrerem em tamanho, beleza e na riqueza de materiais que os compunham. A AARL – Associação de Artesãos da Região de Lisboa, mantém esta tradição há 32 anos, convidando artesãos, artífices e artistas, bem como a população em geral, a participar neste concurso, no sentido de preservar este costume, característica da nossa mais profunda identidade popular e cultural. Esta nova edição do concurso culmina na exposição a público das obras apresentadas a concurso.



Até 2 Junho
Entrega de trabalhos a concurso
sede da AARL

7 > 22 Junho
Exposição dos trabalhos seleccionados
Atrium Saldanha

20 Junho
Entrega dos prémios e leilão de obras presentes a concurso
70% do valor reverte a favor Instituições de Solidariedade Social

data a anunciar
Tertúlia: Santo António, Histórias, Costumes e Tradições
Atrium Saldanha

7 Junho

Corrida de Santo António – BES Run Challenge 2014

Rossio, 17h

Percurso: Rossio > Rua do Ouro > Rua do Arsenal > Cais do Sodré > Avenida 24 de Julho > Avenida da Índia; Retorno depois do tabuleiro da ponte 25 de Abril > Avenida da Índia > Avenida 24 de Julho > Cais do Sodré > Avenida Ribeira das Naus > Praça do Comércio > Rua da Prata > Rua da Betesga > Rossio

Este circuito competitivo, para profissionais e amadores, terá este ano Lisboa como palco da última prova. Após Cascais, Sintra e a Costa da Caparica, será Lisboa a acolher cerca de 5000 atletas que irão percorrer 10 km entre a Baixa e a zona de Alcântara.

12 Junho

Casamentos de Santo António

Sé de Lisboa

Entrada restrita a convidados

O mais romântico evento lisboeta regressa para unir em casamento 16 casais que querem partilhar um dos dias mais felizes das suas vidas com toda a cidade.



13 Junho

Procissão de Santo António

Início na Igreja de Santo António, 17h

Uma das procissões mais populares de Lisboa é aquela com que a cidade honra Santo António – o santo predilecto da gente dos bairros que se espraia pela colina do Castelo até ao Tejo. Esta procissão remonta ao século XVI, numa iniciativa da confraria dos louceiros (cujo patrono era este santo franciscano), e foi desde logo apadrinhada pela Câmara da cidade. Nesse tempo, saíam do Convento de S. Francisco da Pedreira os andores com as imagens do Santo de Assis e do seu discípulo António de Lisboa, rumo à Igreja com o orago deste último, junto à Sé. Actualmente, no dia de Santo António, a 13 de Junho, é desta Igreja (a única que pertence ao Município lisboeta) que sai a procissão, e onde torna, após percorrer as ruas desta zona histórica da cidade. Para quem insiste em fazer de Santo António o padroeiro da cidade, destronando desta honra o institucional S. Vicente, esta é a mais importante procissão de Lisboa.

TRAIN & BUS | BILHETE DE 1 DIA

Entre e saia quando e onde quiser.

TRAIN & BUS | 1 DAY TRAVELCARD

Get on and get off when and where you wish.

Válido até à meia-noite do dia de utilização, nas linhas de Cascais e Sintra e em todos os autocarros da SCOTTURB*.

Valid until midnight of the travel day, for Sintra and Cascais lines and all Scotturb buses*.

*Exceto Buscas, Giro e Villa Express. Except Buscas, Giro and Villa Express.

Fonte: www.imagensportugal.com
Foto: Janela de Turismo da Costa do Estoril



Lugar à Janela

Sugestões de lazer em cp.pt e 



5 a 22 Junho
Pygmalion
 Bernard Shaw

Estrela Hall
Quinta a Sábado, 21h
Domingo, 16h

Entrada €10 (com descontos)
 M/12

Escrita há mais de 100 anos, a mais célebre peça de Bernard Shaw serviu de inspiração para uma série de filmes e para o musical *My Fair Lady*. A peça, que tem por base o rígido sistema de classes da Grã-Bretanha eduardiana, centra-se numa aposta feita por Henry Higgins, professor de fonética, com o Coronel Pickering, na qual Higgins se compromete a ensinar Eliza Doolittle, uma pobre vendedora de flores *cockney*, a falar e comportar-se de forma a conseguir passar por duquesa numa festa de um embaixador.



Produção:
 Lisbon Players

Encenação:
 Celia Williams

Cenografia:
 Alexandra Bochmann

Interpretação:
 Elizabeth Bochmann,
 Norman MacCallum,
 Robert Taylor, Amanda
 Booth, Jonathan
 Weightman, Denise
 Hanrahan, Joana Teixeira,
 António Carlos Andrade,
 Nichola Bailey, Rita Rocha,
 Aditya Gujuran, Izilda Galo

Peça interpretada em inglês

+ informações e reservas
www.lisbonplayers.com.pt



Roger Hespanhol



É favor entrar.

Dez histórias, para dez intérpretes,
em dez lojas, com dois autores.
Textos de Joana Bértholo e Afonso Cruz.

19 a 28 Junho

Teatro das Compras

Lojas da Baixa de Lisboa

Au Petit Peintre, Café Nicola, Chapelaria Azevedo Rua, Discoteca Amália, Franco Gravador, Ginjinha sem rival, Hospital de Bonecas, Manuel Tavares, Lda, Pérola do Rossio, Retrosaria Bijou

Entrada livre

M/3

O Teatro das Compras é um projecto de criação de espectáculos, de pequena dimensão, que decorre nas lojas mais antigas da baixa pombalina da cidade de Lisboa. Uma vez por ano, estas lojas transformam-se em pequenos teatros que acolhem actores, bailarinos, músicos e cantores. Cada espectáculo tem a duração média de 20 minutos e apresenta diferentes ficções, criadas a partir das memórias de cada loja e das suas identidades históricas, culturais e comerciais. As Festas de Lisboa são o contexto que, anualmente, envolve estas curtas peças. Estas peças, que ligam o passado ao presente e contam os últimos 100 anos da vida da baixa pombalina, narram uma parte da história da cidade através das montras destes estabelecimentos. Este projecto, com cinco anos de actividade, ganhou um público fiel que o acompanha a cada edição. Gonçalo M. Tavares e José Luís Peixoto são dois dos autores que construíram os textos para as edições anteriores, a partir dos materiais que encontraram nas várias lojas. Nesta sexta edição, o Teatro das Compras conta com a participação de dois novos autores: Joana Bértholo e Afonso Cruz. Cada um deles criou cinco textos para cinco lojas. Convidamo-lo a descobrir, através da arte, a Baixa Pombalina de Lisboa e as suas lojas centenárias.



Textos: Joana Bértholo e Afonso Cruz; Criadores e Intérpretes: André Amálio, Carla Galvão, Catarina Requeijo, Cristina Carvalhal, Duarte Guimarães, Luís Godinho, Miguel Fragata, Pedro Gil, Raquel Castro, Tânia Alves, Tonan Quito; Produção executiva: Teresa Miguel; Assistente de Direcção Artística: Miguel Fragata; Direcção Artística: Giacomo Scalisi



19 Junho Quinta

13h, 13h30, 14h
Au Petit Peintre,
Franco Gravador,
Hospital de
Bonecas, Pérola
do Rossio,
Retrosaria Bijou

17h30, 18h, 18h30
Café Nicola,
Chapelaria Azevedo
Rua, Discoteca
Amália, Ginjinha
sem Rival, Manuel
Tavares, Lda

20 Junho Sexta

13h, 13h30, 14h
Au Petit Peintre,
Pérola do Rossio,
Retrosaria Bijou

17h30, 18h, 18h30
Café Nicola,
Chapelaria Azevedo
Rua, Discoteca
Amália, Ginjinha
sem Rival, Hospital
de Bonecas, Manuel
Tavares, Lda

21h, 21h30, 22h
Au Petit Peintre,
Franco Gravador,
Ginjinha sem Rival,
Hospital de
Bonecas, Retrosaria
Bijou

21 Junho Sábado

11h30, 12h, 12h30
Café Nicola,
Chapelaria Azevedo
Rua, Discoteca
Amália, Franco
Gravador, Ginjinha
sem Rival

16h30, 17h, 17h30
Au Petit Peintre,
Café Nicola, Franco
Gravador, Hospital
de Bonecas, Manuel
Tavares, Lda, Pérola
do Rossio,
Retrosaria Bijou

26 Junho Quinta

13h, 13h30, 14h
Franco Gravador,
Ginjinha sem Rival,
Hospital de
Bonecas, Pérola
do Rossio,
Retrosaria Bijou

17h30, 18h, 18h30
Au Petit Peintre,
Café Nicola,
Chapelaria Azevedo
Rua, Discoteca
Amália, Manuel
Tavares, Lda

27 Junho Sexta

13h, 13h30, 14h
Au Petit Peintre,
Hospital de
Bonecas, Pérola
do Rossio,
Retrosaria Bijou

17h30, 18h, 18h30
Au Petit Peintre,
Café Nicola,
Chapelaria Azevedo
Rua, Discoteca
Amália, Ginjinha
sem Rival, Manuel
Tavares, Lda

21h, 21h30, 22h
Franco Gravador,
Ginjinha sem Rival,
Retrosaria Bijou

28 Junho Sábado

11h30, 12h, 12h30
Café Nicola,
Chapelaria Azevedo
Rua, Discoteca
Amália, Franco
Gravador, Ginjinha
sem Rival, Hospital
de Bonecas,
Retrosaria Bijou

16h30, 17h, 17h30
Au Petit Peintre,
Café Nicola, Franco
Gravador, Hospital
de Bonecas, Manuel
Tavares, Lda, Pérola
do Rossio



Joana Bértholo nasceu em Lisboa em 1982, onde não sossegou por muito tempo. Viajou bastante, investigando e colaborando em projectos artísticos e sociais de diferentes naturezas. Licenciada em Design de Comunicação, começou a escrever a sua tese de mestrado sobre práticas artísticas de intervenção social, mas estendeu-se até um doutoramento em Estudos Culturais. Desenvolvendo actividade nas artes performativas, na investigação académica e no ensino da narrativa, é na escrita literária que tem a sua actividade central. Tem três livros publicados pela editorial Caminho, dois romances e um livro de contos, e alguns prémios na consequência destes. É aprendiz, muito aprendiz, a bailarina de flamenco e, para se deslocar por Lisboa, prefere sempre a bicicleta. Mais: www.unscratchable.info



Afonso Cruz nasceu, em Julho de 1971, na Figueira da Foz e haveria, anos mais tarde, de viajar por mais de 60 países. Frequentou a Escola António Arroio, a Faculdade de Belas-Artes de Lisboa e o Instituto Superior de Artes Plásticas da Madeira. Em 2008, publicou o seu primeiro romance, *A Carne de Deus* — Aventuras de Conrado Fortes e Lola Benites. Autor dos livros *Os Livros Que Devoraram o Meu Pai* (Caminho, Prémio Literário Maria Rosa Colaço) e *A Contradição Humana* (Caminho, prémio Autores SPA/RTP), em 2012 foi distinguido com o Prémio da União Europeia. *Jesus Cristo Bebia Cerveja* (Alfaguara, 2012) foi considerado o Livro Português do Ano pela revista Time Out Lisboa e o Melhor Livro do Ano segundo os leitores do jornal Público. Assina, desde Fevereiro de 2013, uma crónica mensal no Jornal de Letras, Artes e Ideias sob o título *Paralaxe*. É também ilustrador, realizador de filmes de animação e membro da banda The Soaked Lamb.



**a partir
3 Julho**
**Rotas de
Polichinelo**

Museu da Marioneta

Entrada a definir
M/3

Rotas de Polichinelo traz ao público português a grande família onde se inscreve o nosso tão famoso D. Roberto, marioneta também genericamente chamada de Roberto: os seus irmãos europeus e a história particular deste teatro de marionetas. Através de uma grande exposição de marionetas, e de vários espectáculos integrados num evento maior – o Festival Rotas de Polichinelo – que inclui companhias nacionais e estrangeiras, com repertórios tradicionais, procura mostrar e divulgar a Europa do Polichinelo. A exposição tem por base o trabalho de pesquisa realizado por Toni Rumbau e foi organizada e inicialmente apresentada no TOPIC, em Tolosa (Espanha).



11 e 12 Julho
21h30
**Le Guarattelle di
Pulcinella**, Luca
Ronga, Itália

18 e 19 Julho
21h30
Punch & Judy,
Martin Bridle,
Inglaterra

25 e 26 Julho
21h30
Folies de Putxinel,
Toni Rumbau,
Espanha (Catalunha)

1 e 2 Agosto
21h
**Un Trovarello in
Casa del Diavolo**,
Gigio Brunello, Itália

22h
**The Garbage
Monster**, Cengiz
Özek Shadow
Theatre, Turquia

**4 Julho >
28 Setembro**
**Exposição Rutas
de Polichinello**
Inauguração
3 Julho, 18h

**Maratona
de Robertos**

5 Julho
14h30 > 18h
Jardim da Estrela

6 Julho
14h30 > 18h
Jardim do Império:
Maratona de
Robertos, vários
bonecreiros
(Portugal)



14 Junho
**Maratona
Fotográfica
Lisboa em Festa
FNAC / Cityrama**

FNAC Chiado, 9h30 > 22h

€ 25; Aderentes Cartão FNAC €20
Até 200 participantes

Lisboa em Festa é o tema que dá o mote a esta maratona fotográfica, que acontece no mês em que Lisboa celebra a sua beleza e as suas tradições. O Verão será assim um cenário inspirador para imagens inesquecíveis. Serão definidas sete etapas, cada uma com o seu tema, com início na FNAC do Chiado e conclusão na Baixa de Lisboa. O percurso será a linha de Belém Citytour. Após a realização da maratona, será efectuado pelas 22h um jantar convívio, com todos os apaixonados pela fotografia.



Prémio no valor de €5.000 para: 3 melhores conjuntos fotografia; 2 melhores fotografias. Todos os participantes terão direito ao jantar e kit de participação

Locais de inscrição: Lojas FNAC Chiado, Colombo, Vasco da Gama, Alfragide e Amoreiras e Quiosques Citytours

ARRAIAIS POPULARES

CAMPOLIDE



**Associação
Viver Campolide**
1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,
11, 12, 13, 14, 15, 18,
19, 20, 21, 22, 25, 26,
27, 28 e 29 Junho
Rua de Campolide

6, 7 e 8 Junho Olhares do Mediterrâneo – Cinema no feminino

Cinema, música, exposições,
debate e dieta mediterrânica

Cinema São Jorge

Filmes €4, €3,5 (c/ desconto); Concerto €10
Restantes actividades de entrada livre, sujeitas
à lotação dos espaços
M/3

A mostra Olhares do Mediterrâneo – Cinema no feminino concretiza o desejo de trazer até ao público filmes realizados por mulheres de países do Mediterrâneo, amplo contexto cultural em que Portugal se insere. Este festival é uma celebração da diversidade da cultura mediterrânica e inclui uma programação que inclui música, arte performativa, fotografia, debate e gastronomia, e celebra a recente elevação da Dieta Mediterrânica a Património Imaterial da Humanidade.



Os filmes

Curtas e longas metragens integram o programa, numa selecção que abarca obras de realizadoras da Croácia, Espanha, França, Marrocos, Palestina, Portugal e Turquia.

Concerto

Luisa Amaro,
ARGVS

+ informações
facebook.com/
olhares.mediterraneo.org
www.olharesdomediterraneo.wordpress.com

Exposição

Lisboa – Istambul,
Irène Jonas

Debate

Olhares
Mediterrânicos
sobre o feminino

Roteiro

Sabores do
Mediterrâneo
29 Maio a 5 Junho



23 a 29 Junho Festival Internacional de Cinema Chinês e Lusófono

**Cinema São Jorge,
Cinemateca Portuguesa –
Museu do Cinema**

Portugal foi o primeiro país europeu a ter contacto com a China. Esse contacto começou há quinhentos anos e, se no passado, o Oriente e a China eram um lugar exótico e distante, na actualidade, com o desenvolvimento das tecnologias da comunicação, transportes e novos processos migratórios e demográficos, a China e o Oriente são vizinhos cada vez mais próximos neste mundo contemporâneo onde a deslocação do centro e da periferia parecem ser uma constante. Em particular, a China, um dos países líderes na mudança geopolítica mundial. As novas dinâmicas sociais como o turismo, a emigração, comércio, fluxos económicos e financeiros, são de incontornável relevância, a China é um país cada vez mais próximo dos nossos quotidianos. A cultura é factor de aproximação e de intercâmbio civilizacional, e o cinema em particular é a expressão cultural da modernidade por excelência. A cultura moderna é, neste sentido específico, profundamente devedora do cinema.



Organização:
Observatório da China
Apoio institucional
UCCLA

26, 27 e 28 Junho, 3 Julho CineConchas

Parque das Conchas, 21h45
Entrada Livre



CineConchas é já um programa habitual das Festas de Lisboa e regressa em 2014 com as noites de cinema ao ar livre na Quinta das Conchas. Aposta, mais uma vez, numa programação com filmes de géneros, estilos e nacionalidades diferentes para atrair um público diverso, amante de Cinema, de jardins e da cidade. Por mais um ano, a magia do Cinema ao ar livre espera por si, ao luar ou sob as estrelas.



26 Junho

Persépolis

Marjane Satrapi
M/12

27 Junho

Os Mestres da Ilusão

Louis Leterrier
M/12

28 Junho

Gru – O Maldisposto 2

Pierre Coffin
e Chris Renaud
M/6

3 Julho

Uma História de Amor

Spike Jonze
M/16

A programação
continua em Julho



Parceria:
Centro Social da Musgueira

+ informações
facebook.com/cineconchas

Tim Etchells (1962), artista e escritor residente em Sheffield, Reino Unido, desenvolve a sua obra entre as artes performativas, o vídeo, a fotografia, texto, instalação e ficção. É director do Forced Entertainment (coletivo de criadores fundado em 1984 e mundialmente reconhecido) e colaborou com artistas plásticos, coreógrafos e fotógrafos, incluindo Meg Stuart, Boris Charmatz, Asta Grotting, Wendy Houstoun, Elmgreen & Dragset, Philipp Gehmacher, Hugo Glendinning ou Vlatka Horvat. A sua obra plástica encontra-se em várias colecções privadas em todo o mundo.

Hugo Glendinning fotógrafo desde os 28 anos, o seu trabalho caminha pelo universo das indústrias culturais, criações de vídeo e fotografia. Trabalha regularmente com as mais destacadas companhias britânicas de dança e teatro e é comissário habitual na RSC – Royal Shakespeare Company, National Theatre e da Royal Opera House. Tim Etchells e Forced Entertainment Theatre Company. O seu trabalho conta com colaborações com artistas como Paola Pivi, Martin Creed, Matthew Barney, Yinka Shonibare e Franko B.

Inauguração e Public Talk
28 Maio, 13h > 19h,
com Susana Pomba
(curadora)

+ informações
www.carpediemarte.com
www.pesquisa.com



Parceiros:
Alkantara Festival
British Council
Carpe Diem Arte e Pesquisa
CCB
Culturgest
EGEAC
Teatro Maria Matos
Teatro São Luiz
Temps d'Images



28 Maio a 26 Julho Empty Stages – Tim Etchells, Hugo Glendinning

Carpe Diem Arte e Pesquisa
Entrada livre

Empty Stages, projecto fotográfico em curso, documenta palcos vazios de todo o mundo, em locais que variam entre teatros amadores, bares, escolas, centros de convenções, átrios de igrejas, teatros municipais e clubes de trabalhadores. Ao longo do catálogo destes locais de espectáculo temporariamente desertos, exploram-se os palcos como espaços de iminência e expectativa, convidando o espectador a imaginar os diferentes tipos e eventos que poderiam ocorrer nestes locais. Nas imagens de Etchells e Glendinning, a emoção ou o espaço mágico da performance, o “outro mundo” do palco, é frequentemente mostrado com todas as luzes ligadas, sem mistérios.

“Somos de várias formas tentados a pensar estas imagens como fotografias de espectáculo, quanto mais não seja porque olhá-las faz-nos imaginar o que nelas poderia ocorrer. Há palcos com detritos espalhados e outros completamente limpos, outros ocupados com materiais de algum evento futuro e ainda outros cheios de objectos que não têm qualquer ligação óbvia com o espectáculo. Olhar para estas imagens é uma questão de expectativa – o palco vazio aguardando a sua acção, como uma página em branco ou um ecrã de computador vazio à espera de palavras.” Tim Etchells

Inauguração
21 Junho, 18h
Travessa do
Marta Pinto, 21
(perpendicular
à rua de Belém)
Terça > Sexta: 11h > 17h /
Sábado e Domingo:
14h > 18h
Encerra 13h > 14h:
Segunda e Feriados

Até 17 de
Agosto 2014

+ informações
www.travessadaermida.com

André Romão (Lisboa 1984) Vive e trabalha em Lisboa. Exposições Photo Cairo 5 (Cairo 2012); Middleheim Museum, (Antuérpia 2012); Barbarian; Galeria Umberto di Marino (Nápoles 2011); Fundação de Serralves (Porto 2010); Res Publica, Fundação Gulbenkian (Lisboa 2010); Kunsthalle Bethanien (Berlim 2010).

Pedro Barateiro (Almada, 1979). Vive e trabalha em Lisboa. Exposições We Belong to Other People When We're Outside, Kettle's Yard (Cambridge 2013); Today our eyes are closed, Kunsthalle Lissabon (Lisboa 2010); Teoria da Fala/ Theory of Speech, Casa de Serralves - Museu de Arte Contemporânea de Serralves (Porto, 2009); 29ª Bienal de São Paulo 2010, 16th Biennale of Sydney e 5th Berlin Biennial (2008).

Ricardo Valentim (Loulé, 1978). Vive e trabalha em Nova Iorque e é projeccionista certificado. Exposições Growth and Culture, Museu de Arte Contemporânea de Serralves (Porto 2012); Film Festival, Cneai, Chatou (França); Post, Kunsthall Charlottenborg (Copenhaga 2013).



21 Junho a 3 Julho Vintage Drawings and Current Graphic Works

Ermida N^a Sr^a da Conceição
Entrada livre

M/3

Vintage Drawings and Current Graphic Works é uma obra conjunta de Ricardo Valentim, André Romão e Pedro Barateiro para a Ermida Nossa Senhora da Conceição. A obra consiste num filme homónimo em 16mm que apresenta uma série de desenhos e obras gráficas, numa montagem experimental que permite relações, sinopses e interesses que existem na prática dos três artistas. O trabalho tenta testar formatos expositivos fazendo do filme uma exposição dentro do filme. Os universos formais e conceptuais dos três artistas encontram-se nesta obra comum, de forma a reforçar algumas das ideias particulares de cada sobre a importância do material gráfico, do desenho, do grafismo e da construção de uma identidade e linguagem através da obra.



a partir de
18 Junho
**Que
Sardinha
és tu?**

Galeria Millennium
Entrada livre



Inauguração
18 Junho, 18h
Rua Augusta, 96
Segunda a Sábado
das 10h às 18h
Encerra Domingos
e Feriados
Até 13 Setembro

+ informações
[facebook.com/
fundacaomillennium](https://facebook.com/fundacaomillennium)

De há onze anos para cá que a sardinha se fez narradora de uma história. A cada Verão, regressa às ruas de Lisboa e, a quem passa, conta histórias da memória: individual ou colectiva, a sardinha tanto fala das rotinas da vida como descreve, em imagens, os episódios mais relevantes da história do mundo. A nossa protagonista, que pé ante pé tem ganho para si a cidade, saiu da canastra das varinas para mostrar as suas personalidades múltiplas na exposição *Que sardinha és tu?* Além de apresentar ao público as propostas vencedoras do concurso internacional de criatividade, promovido anualmente pela EGEAC, a exposição reúne uma selecção das sardinhas concorrentes da edição de 2014 do certame.

Divididas por três pisos, as sardinhas vão apresentar-se rodeadas de elementos que lhes são familiares: redes de pesca, janelas de vigia das traineiras ... Tudo em volta acolherá as nossas anfitriãs num ambiente onde a memória trará consigo o cheiro a mar. Para acompanhar o tema da exposição, a Galeria Millennium vai vestir o seu interior a rigor. Para isso, as paredes que irão servir de moldura às nossas sardinhas-obras-de-arte vão transformar-se em grandes quadros de ardósia. O ilustrador Nuno Saraiva é convidado a caligrafar sobre estas paredes negras, substituindo as habituais legendas expositivas por uma intervenção gráfica que remete para o universo das praças do peixe. Em jeito de tabela que pescadores e peixeiras utilizavam para assentar quantidades e preços das mercadorias, a proposta expositiva apresentada em *Que sardinha és tu?* terá como missão transportar o público para o meio da lota, residência habitual da sua protagonista.

ARRAIAIS POPULARES

CARNIDE



Carnide Clube
6, 7, 9, 12,
13, 14, 20, 21,
27 e 28 Junho
Rua Neves Costa

LITERATURA

7 Junho Noite da Literatura Europeia

Príncipe Real, 18h > 23h

A Noite da Literatura Europeia nasceu em 2008 em Praga, na República Checa, com o objectivo de dar a conhecer a literatura europeia contemporânea a um público vasto e de uma forma inovadora: através de pequenas leituras em espaços diversificados. Esta segunda edição em Lisboa, que decorre em dez locais emblemáticos do Príncipe Real, recebe leituras de aproximadamente 15 minutos de duração. Estas sessões encenadas por actores portugueses e que contam na sua maioria com a presença dos respectivos autores, repetem-se a cada meia hora para permitir que o público possa visitar os locais e assistir ao programa completo que integra prosa e poesia assim como uma homenagem aos 100 anos de nascimento de Marguerite Duras.



Organização & Produção: British Council, Camões – Instituto da Cooperação e da Língua, Embaixada da Áustria, Embaixada da Grécia, Embaixada da República Checa, Goethe-Institut, Institut Français du Portugal, Instituto Cervantes, Instituto Cultural Romeno, Instituto Ibero-Americano da Finlândia e Instituto Italiano de Cultura.

+ informações
www.noitedaliteraturaeuropeia.pt

10 a 13 Junho Festival do Desassossego

Casa Fernando Pessoa



10 Junho

16h: Sessão Inaugural Leituras cruzadas [Poetas e escritores lêem textos de outros autores de língua portuguesa]
17h30: Homenagem ao pessoano Haquira Osakabe (1939-2008)
21h30: Aula-show Tom Jobim [São Luiz Teatro Municipal – Jardim de Inverno]

11 Junho

17h: Literatura em tempo de crise
18h: Debate
18h30: Escrever poesia, ficção, canções, teatro – para dizer o quê, a quem?
19h30: Debate

Participantes:

Almeida Faria, Ana Sousa Dias, António Carlos Cortez, Arthur Nestrovsky, Cíntia Moscovich, Eduardo Pitta, Francisco José Viegas, Hélia Correia, Jaime Rocha, Jaques Morelembaum, José Carlos de Vasconcelos, José Eduardo Agualusa, José Miguel Wisnik, Lídia Jorge, Luís Ricardo Duarte, Margarida Vale de Gato, Maria Lúcia Dal Farra, Maria do Rosário Pedreira, Maria Teresa Horta, Mário de Carvalho, Miguel-Manso, Miguel Real, Paula Morelenbaum, Paulo Bragança, Pedro Mexia, Richard Zenith, Rui Lagartinho, Tatiana Salem Levy, Teatro Tapa-Furos e Teolinda Gersão.

12 Junho

16h30: A construção das musas e dos musos
17h30: Debate
18h: O cânone literário na era da multiplicação dos prémios
19h: Debate
21h30: Verbo Pessoa – Teatro Tapa-Furos

13 Junho

16h: A literatura tem género e gerações?
17h: Debate
17h30: Escritor, editor, tradutor: como convivem estes personagens numa só pessoa?
18h30: Debate
21h30: Paulo Bragança [Concerto]



19, 27 e 28 Junho PortugalSLAM! 2014

Cinema São Jorge,
LxFactory, Institut Français

O PortugalSLAM! reúne os finalistas da final nacional de Poetry Slam 2014. Este festival de poesia e performance concentra em Lisboa os vencedores dos Poetry Slams que tiveram lugar na Amadora, Almada, Aveiro, Braga, Coimbra, Lisboa, Matosinhos, Ponta Delgada, Porto, Sines e Telheiras. O PortugalSLAM! promove também workshops, conversas, mostras de vídeo e performances, sempre com temas centrados na temática das palavras.

ARRAIAS POPULARES

ESTRELA



Grupo Dramático Escolar “Os Combatentes”
6, 7, 9, 12, 13, 14, 20, 21, 27 e 28 Junho
Rua do Possolo, 19



Sociedade Musical Ordem e Progresso
1, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 20, 21, 27 e 28 Junho
Rua do Conde



Sporting União Fonte Santense
5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19, 20, 21, 26, 27 e 28 Junho
Rua Possidónio da Silva

20 e 21 Junho Lisbon Speakers – Lisboa é Poesia!

**Musicbox, Povo.Lisboa,
Rua Cor-de-Rosa**

Os tempos que correm são difíceis e escassos. Neste rodopio de informação e ruído que ocupa o sabor dos dias, a poesia tende a afastar-se da cidade viva. É necessário devolvê-la à cidade, tornando-a mais viva e dinâmica, aproximando a poesia das pessoas. Poetas portugueses, conhecidos e desconhecidos, poetas de outras línguas, agentes da palavra dita em comunhão com um público cada vez mais atento e interessado.

Lisbon Speakers é um evento que procura ser o reflexo de uma Lisboa diversificada e inesperada. A Lisboa de sempre, mas diferente, que reúne na mesma equação improvável, poetas de diferentes origens e linguagens, todos com a vontade de entrega e partilha num acto poético colectivo. Uma cidade viva e atenta às novas linguagens artísticas, onde a tradição da palavra dita e da poesia se quer para sempre presente. Tudo isto porque Lisboa é Poesia!

19 Junho

19h: Cinema
São Jorge
**Pré-Slam e
Performances
poéticas**

27 Junho

21h: Instituto
Francês
**Performance
dos convidados
internacionais**

28 Junho

LX Factory
Conversa informal
em torno do
movimento SLAM
Performances
poéticas com
multimédia
Performance
dos convidados
internacionais
Final de Slam
Nacional

Organização:
PortugalSLAM!
Co-produção:
Associação Cultural
Pantalassa
Parcerias Internacionais:
Hit the Ode / Apples
and Snakes, Slam Tribu,
Poetry Slam Mallorca
World Cup of Slam



20 Junho

18h
Rua Cor-de-Rosa
Poetas do Povo
Espectáculo de
palavra dita sobre
o tema Lisboa
é Poesia!

20h
Povo.Lisboa
Poesia para Comer
Fadista cantam e
declamam poemas
de Natália Correia

22h
Musicbox
Final do SLAM LX

21 Junho

18h
Rua Cor-de-Rosa
Boulevard
Espectáculo que
reúne 8 duetos sob
o tema 'Procurar
o Sonho'

20h
Povo.Lisboa
Poesia para Comer
Fadista cantam e
declamam poemas
de Natália Correia

22h
Musicbox
Lisbon Speakers
Espectáculo
de spoken word
com os grupos:
Dead Flowers;
B&C; 4 Pessoas e
Nenhum Fernando;
Benin City (UK)



MUSEUS

13 Junho Vieira da Silva em Festa

**Museu Arpad Szenes –
Vieira da Silva, 10h > 20h**

Entrada livre

Praça das Amoreiras n.º56

O Museu Arpad Szenes – Vieira da Silva entra em festa e propõe um programa de actividades ao longo do dia. Música, visitas guiadas, filmes, performances, oficinas para crianças, exposições e Feira do Livro de Arte são algumas das propostas que decorrem no Jardim das Amoreiras, dentro e fora das portas do Museu.



21 e 22 Junho Assalto a Lisboa, por palavras, imagens e sons

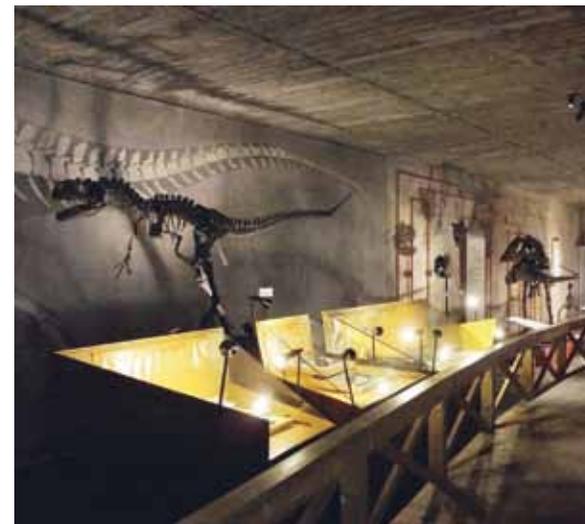
Museu da Cidade

Com diversas Mantas de Histórias como pano de fundo, num jardim encantado, como é o do Museu da Cidade, pretendemos provocar uma ampla partilha de experiências e proporcionar aos participantes aprendizagens e desenvolvimento de competências ao nível da criatividade, da leitura e da intervenção cívica. Um fim-de-semana para vaguear, recriar, fruir, curtir... e ler.



Iniciativa Rede de Bibliotecas de Lisboa

+ informações
blx.cm-lisboa.pt



21 Junho Festa no Museu

**Museu Nacional de História
Natural e da Ciência /
Museus da Universidade
de Lisboa, 11h > 1h**

O solstício de Verão dá o mote para Festa no Museu. Com o início do Verão, o museu celebra a História Natural e a Ciência com o mercado mensal de gastronomia, produtos naturais, artesanato, actividades *hands-on*, destinadas a todas as idades, e muita música, no Jardim Botânico. À noite a festa continua no claustro do Museu, numa parceria com a Junta de Freguesia de Santo António e com a festa Faz Música Lisboa!



11h > 18h
Mercado no Museu ao som da Faz Música Lisboa! e História Natural e Ciência em actividades *hands on*

21h > 1h
Festa no Claustro do Museu



Todos os dias Time Out Mercado da Ribeira

Mercado da Ribeira
Entrada livre

Av. 24 de Julho; Domingo a Quarta, 10h > 00h,
Quinta a Sábado, 10h > 2h

A Time Out Lisboa revitalizou o Mercado da Ribeira com um conceito original que funde a actividade tradicional do mercado com actividades radicalmente diferentes de gastronomia, cultura, lazer e comércio. Inspirado naquilo que faz a própria revista, este projecto reúne aquilo que de melhor a cidade tem para oferecer. Numa primeira fase foi inaugurado o novo espaço gastronómico do Mercado da Ribeira que ocupa toda a ala esquerda do Piso 0, com cerca de 30 mini-restaurantes e lojas que representam os melhores restaurantes e chefs da cidade, servida por mais de 400 lugares sentados em espaço coberto e mais de 100 ao ar livre. A revitalização do mercado vai ainda contar com uma sala de espectáculos, uma loja, um restaurante e bar no primeiro piso.



4 a 9 Junho Atlantic Swing Festival

Vários Locais

A Swing Station apresenta a 5ª edição do Atlantic Swing Festival, um evento internacional dedicado à música e danças vintage americanas, e que este ano tem como tema o glamour do cinema dos anos 20-30. À semelhança dos anos anteriores, este evento reúne *lindy hoppers* de todo o mundo para uma animada e variada programação, que tem a cidade de Lisboa como tela cinematográfica. A Swing Station, é a primeira escola em Portugal de danças vintage americanas (lindy hop, vintage jazz, balboa, blues), com sede em Lisboa e no Porto, fundada pela americana Abeth Farag. Este ano, num projecto inovador em Portugal, apelou ao encontro de músicos jazz e motivou a formação de duas bandas (no Porto e em Lisboa) especialmente para tocarem para quem dança. As bandas da Swing Station têm a sua estreia marcada no Atlantic Swing Festival'14.

+ informações
www.atlanticswingfestival.com
www.swingstation.pt



4 Junho

**Largo Residências,
Largo do
Intendente**
20h > 21h:
Aula Aberta
21h30 > 23h:
Lady Be Good
23h > 1h:
Festa Lindy
Hop/ Dj Set

5 Junho

**Mercado de Fusão,
Martim Moniz**
18h30 > 21h:
Festa Lindy Hop/
Dj Set
**Armazém F,
Cais Sodré**
22h > 3h:
Festa (Dress code
– Vintage/Marinha)

6 Junho

**Central Parque
Quiosque, Parque
Eduardo VII**
17h30 > 19h30:
Festa Lindy Hop/
Dj Set
**Armazém F,
Cais Sodré**
21h30 > 5h:
Festa (Dress code:
Vintage/Ferriados)

7 Junho

**Lisboa Ginásio
Clube, Anjos**
15h30 > 18h30:
Workshop Curiosos

**Armazém F,
Cais Sodré**
13h > 14h, 15h > 18h:
Workshop Swing
Lab (para músicos)
22h > 5h:
Festa (Dress code:
Vintage/ Black &
White Gala)

8 Junho

**Lisboa Ginásio
Clube, Anjos**
15h30 > 18h30:
Workshop Curiosos
**Armazém F,
Cais Sodré**
15h > 18h:
Workshop Swing
Lab (para músicos)
22h > 5h:
Festa (Dress code:
Vintage/Cabaret)

9 Junho

**Largo Residências,
Largo do
Intendente**
21h30 > 22h30:
Stormy Weather
21h30 > 1h:
Festa Lindy Hop/
Dj Set

ARRAIAIS POPULARES

MISERICÓRDIA



**Corpo Nacional de
Escutas Agrupamento
48 de Sta Catarina**
6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13,
14, 15, 20, 21, 22, 27, 28
e 29 Junho
Calçada do Combro



**Grupo
Desportivo Zip Zip**
1, 4, 5, 6, 7,
8, 9, 10, 11, 12, 13,
14, 15, 18, 19, 20,
21, 22, 25, 26, 27,
28 e 29 Junho
Rua dos Cordoeiros,
Largo de Sto Antoninho



**Marítimo
Lisboa Clube**
6, 7, 8, 9, 10,
12, 13, 14, 15, 20, 21,
22, 27 e 28 Junho
Calçada da Bica
Grande, Beco
dos Arciprestes

VENHAM
ALFACINHAS.
NÓS TRATAMOS DA SALADA



VITACRESS

PATROCINA AS FESTAS DE LISBOA

4 a 28 Junho Fábrica Braço de Prata

Rua Fábrica de Material
de Guerra 1

Entrada a partir de €3
M/3

PROGRAMAÇÃO INFANTIL – BRACINHO DE PRATA

7 Junho
A Magia Desaparecida
Trupilariente

21 e 28 Junho
Circo do Mágico
Ozamiz
Trupilariente

Ateliers

7 e 21 Junho
**As sardinhas
também voam**
Atelier de Construção
de Papagaios de papel

7 e 28 Junho
Ludodependentes
Desbloquear
através do jogo!

4 Junho
22h
**Baile de danças
tradicionais
europeias**

6 Junho
22h30
You taste like a song
Júlio Resende
00h
**Tércio Borges
e os Democratas
do Samba**

7 Junho
22h30
João e a Sombra
00h
Projecto Bug

12 Junho
23h
Jam Session
com Victor Zamora,
Carlos Barretto e
Marcelo Araújo
Entrada livre

13 Junho
22h30
Da Alma
Júlio Resende
00h
The Bagatelles
Orlando Santos
voz e guitarra
Ricardo Santos
percussão
Manuel Costa
baixo e voz
Ricardo Galvão
guitarra e voz

14 Junho
21h > 04h
**VII Aniversário
da Fábrica
Braço de Prata**
7 anos, 7 horas
de programação
Entrada livre

18 Junho
22h
**Baile de danças
tradicionais
europeias**

20 Junho
22h30
**Júlio Resende
e Convidados**
00h
**Original
Bandalheira**

21 Junho
20h > 04
V Fiesta Cubana
com Havana Way
de Victor Zamora
Entrada livre

26 Junho
23h
Jam Session
com Victor Zamora,
Carlos Barretto
e Marcelo Araújo
Entrada livre

27 Junho
22h30
**Júlio Resende
Quarteto**
00h
**Orquestra
Libertina**

28 Junho
22h30
**poLO | poly
oriented Language
Orbits (ITA)**
00h
A Cozinha
Ricardo Pinto
trompete
Carlos Lopes
acordeão
João Balão
*laptop, cavaquinho,
guitarra e percussão*



5 Junho Open Night

**Av. Guerra Junqueiro, Praça
de Londres, Av. de Roma,
Av. Paris, Av. João XXI e vias
envolventes, 16h > 00h**

Pelo segundo ano consecutivo, a Avenida Guerra Junqueiro, Praça de Londres, Avenida de Roma, Avenida Paris, Avenida João XXI e vias envolventes, voltam a receber a Open Night. Esta iniciativa dinamizada pelo comércio local leva para esta zona da cidade, uma vez por ano, animação e actividades que rompem com a rotina quotidiana e despertem a atenção dos cidadãos para esta zona da cidade.

Passagens de modelos, música ao vivo, animação de rua, descontos especiais, promoções diversas, petiscos, tapas, provas de vinhos, lançamento de produtos, cocktails e muita cor são as propostas para este dia, que se prolonga até à meia-noite com as mais de 180 lojas envolvidas abertas para receber todos os que quiserem por aqui passar.

ARRAIAIS POPULARES

OLIVAIAS

**Associação Desportiva
e Cultural da
Encarnação e Olivais**
6, 7, 9, 10, 12, 13, 14,
20, 21, 27 e 28 Junho
Rua Quinta de Santa
Maria e Rua Circular
Norte

**Grupo de Amigos
Os Forever
dos Olivais**
6, 7, 8, 9, 10, 11, 12,
13, 14, 20, 21, 27,
28 e 29 Junho
Largo do Mercado
da Encarnação Sul,
Praça das
Casas Novas

**Grupo Musical
“O Pobrezinho”**
6, 7, 9, 12, 13, 14, 20,
21, 27 e 28 Junho
Rua do Chibuto

**Inglese
Futebol Clube**
6, 7, 9, 12,
13, 14, 20, 21,
27 e 28 Junho
Rua Cândido
de Oliveira

6 a 10 Junho Ludopolis

Jardins do Museu da Cidade, 10h > 20h

Entrada gratuita p/ crianças ≥ 3 anos
€3: 4 > 12 anos e ≥ 65 anos
€4: 13 > 64 anos

Divertir e unir as pessoas através de experiências lúdicas concebidas para todos os gostos e idades é a missão do Ludopolis 2014. Nesta edição do festival, estarão disponíveis cerca de 1000 jogos e diversões, integrados em 6 espaços denominados de Aldeias Lúdicas: Aldeia dos Jogos Multimédia, Aldeia dos Jogos de Sociedade, Aldeia dos Jogos Populares, Aldeia das Crianças, Aldeia dos Jogos Desportivos e a Aldeia das Construções. Na cidade-jardim recriada, os visitantes não necessitam de conhecimentos prévios sobre os jogos para poderem usufruir do divertimento. O festival conta por isso com uma equipa de animadores formados para as actividades, que farão um acompanhamento personalizado aos visitantes no interior de cada Aldeia Lúdica. As marcas mais interessantes e criativas da indústria do entretenimento marcam presença naquela que é a montra mais original e interactiva do sector, permitindo cruzar o público com as novidades num ambiente de bem-estar, apelativo à diversão e aos sentidos. Os embaixadores do Ludopolis 2014 são Nuno Markl e Ana Galvão, acompanhados pelo padrinho do certame, Fernando Alvim! A Cidade Lúdica de Ludopolis espera-vos.



14 Junho Dia da Marinha do Tejo

Cais das Colunas, 10h30

Por mais um ano a festa regressa ao rio, com a largada dos catraios, canoas, faluas e varinos da Marinha do Tejo. Estas embarcações desfilam pelo Tejo, numa cerimónia que pode ser vista pelo público a partir do Cais das Colunas.

ARRAIAIS POPULARES

**SANTA MARIA
MAIOR**

▶ **Associação Recreativa Amigos de S. Miguel**
6, 7, 9, 12, 13, 14, 20, 21, 27 e 28 Junho
Rua de S. Miguel, Largo de São Miguel, Rua da Galé, Rua de São Pedro, Rua Castelo Picão, Largo S. Rafael, Rua da Regueira, Rua Terreiro do Trigo, Rua São João da Praça, Rua da Adiça, Rua Norberto Araújo e todas as zonas envolventes

▶ **Associação Renovar a Mouraria**
1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 25, 26, 27, 28 e 29 Junho
Beco do Rosendo

▶ **Centro Cultural Dr. Magalhães Lima**
7, 9, 12, 13, 14, 21 e 28 Junho
Largo do Salvador

▶ **Grupo Sportivo Adicense**
6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 20, 21, 22, 27, 28 e 29 Junho
Calçada da Figueira

▶ **Grupo Desportivo da Mouraria**
6, 7, 9, 12, 13, 14, 20, 21, 27 e 28 Junho
Largo da Severa, Rua da Guia, Rua da Mouraria



21 Junho Festa do Japão

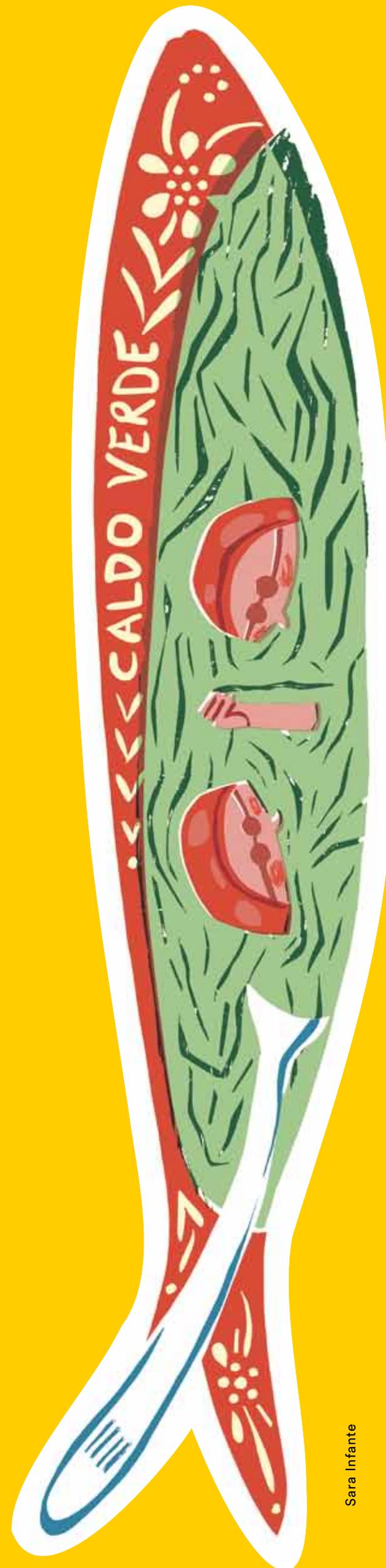
IV Edição

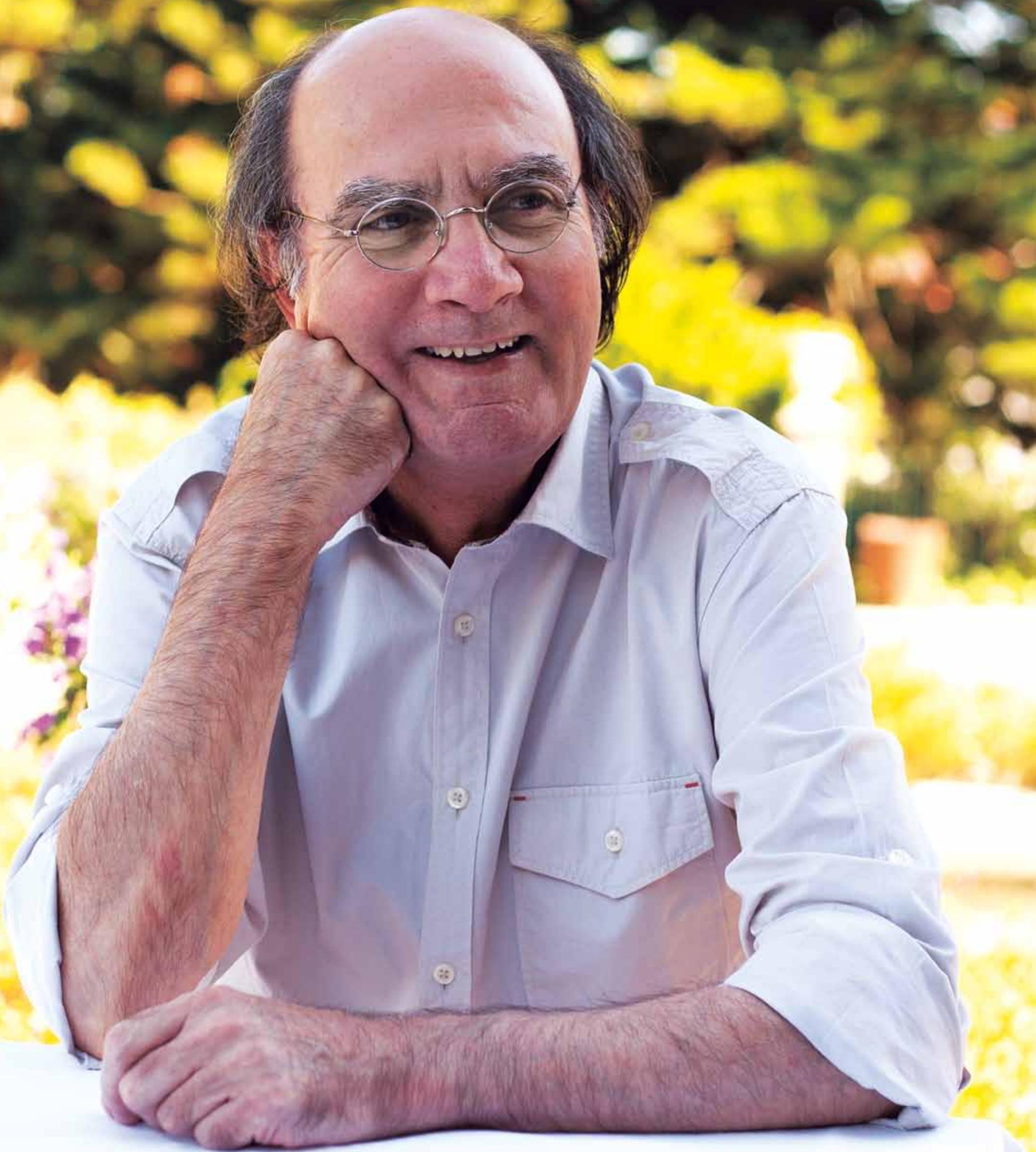
Jardim do Japão, Belém, 16h
Entrada livre

M/3

Junho é também o mês em que Lisboa celebra a sua relação de amizade com o Japão. De novo presente nas Festas de Lisboa, a IV edição da Festa do Japão em Lisboa acontece movida pelo êxito das edições anteriores.

A zona de Belém é o palco desta festa, organizada pela Embaixada do Japão, que procura através do diálogo cultural o reforçar as relações entre os dois países, utilizando o Tejo como pano de fundo para o encontro. Os cidadãos são convidados a partilhar as mais variadas expressões da cultura japonesa, quer tradicional quer pop, através de demonstrações de Ikebana (arranjos florais), Shodo (caligrafia), artes marciais, poesia Haiku, Origami, Furoshiki (técnica de embrulho), brinquedos japoneses, como vestir o Yukata (o kimono de Verão), Cosplay (expressão da cultura pop).





3 Julho

Fausto Bordalo Dias

Banda convidada:
Boémia

Torre de Belém, 22h

Entrada livre

M/3

Fausto Bordalo Dias, representante da música e da cultura em português, propõe-se neste espectáculo a visitar os discos que compõem a sua trilogia sobre a diáspora lusitana:

Por este rio acima, *Crónicas da terra ardente* e *Em busca das montanhas azuis*. Estes trabalhos são considerados uma referência dentro da música popular portuguesa.

Fausto compõe cada álbum de originais como quem conta uma história, da primeira à última canção. Dizem os seus admiradores que cada um dos seus discos devia ser escutado “de guião em punho”, como quem vai à ópera.

“Por favor, leiam estes discos!”, diz o jornalista e crítico Viriato Teles.

ARRAIAIS
POPULARES

SÃO VICENTE

►
Academia
Recreativa
Leais Amigos
7, 9, 12, 13, 14, 15,
18, 19, 20, 21, 22, 25,
26, 28 e 29 Junho
Travessa de S.
Vicente

►
Centro de Cultura
Popular de Santa
Engrácia
7, 9, 12, 13, 14,
21 e 28 Junho
Calçada dos
Barbadinhos, 49

►
Sociedade
de Instrução
e Beneficência
“A Voz do Operário”
7, 9, 10, 12, 13,
14, 21 e 28 Junho
Rua da Voz do
Operário, 9

PATROCINADOR PRINCIPAL



PATROCINADORES



MEDIA PARTNERS

TELEVISÃO OFICIAL



JORNAL OFICIAL

Diário de Notícias

RÁDIO OFICIAL



VIATURA OFICIAL



APOIOS



PARCEIROS SARDINHAS



EGEAC, EM

Conselho de Administração
Miguel Honrado
Lucinda Lopes
Manuel Veiga

Assessoria do CA
Pedro Nereu

Secretariado do CA
Isabel Alves
Teresa Rodrigues

Gabinete de Apoio Jurídico
Rosário Calvão
Ana Senha
Joaquim Silva Nunes
Leonor Neto Gomes
Paula Gomes
Teresa Sá Esteves

Gabinete de Projectos Institucionais e Relações Internacionais
Helena Pais Costa
João Senha

Gabinete de Projectos e Obras
Jaime Loff
Sofia Pereira
Catarina Macedo
Fernando Rodrigues
João Fonseca
Sofia Bárbara
Sonia Arroyo

Direcção de Administração Geral e Desenvolvimento
Mónica Almeida
Alexandra Guerreiro
Ana Mota
Ana Reguino
Antónia Limão
António Moura
Rui Macedo
Manuel Santos

Divisão de Aprovisionamento, Logística e Manutenção
António Machado
Paulo Fonseca

Divisão de Informática e Gestão de Sistemas
Nuno Reis
Ana Gonçalves

Suporte Técnico
Informático
Geeksquad

Direcção de Comunicação e Imagem
Rita Castel-Branco
Ana Marta Félix
Ribeiro
Cecília Folgado
Marcelo Ivo Martinho
Maria Melo
Mariana Botelho
Paulo Toscano de Almeida

Serviços Contratados
Design Silvadesigners
Fotografia José Frade
Traduções Joana
Neves (Fr), Susana
Diego (Esp) E Vanda
Carreiro (Eng)

Direcção de Gestão Financeira
Teresa Santos
Bruno Gonçalves
Carmencita Silvestre
Mário João Silva
Rosa Alves
Sofia Fonseca
Susana Costa

Direcção de Programação Cultural
Pedro Moreira
Armanda Parreira
Fernanda Rodrigues
Isabel Margarido
Patrícia Albuquerque
Paula Nunes
Sara Cruz
Seomara Martins

Divisão de Patrocínios
João Gabriel Isidoro

Equipas Técnicas e de Produção (nas Festas de Lisboa)
Ana Rosário Bragança
Eduardo Cunha
Inês Belo
João Nobre
José Dias
Manuel Ferrão
Sofia Ventura

Direcção de Recursos Humanos
Maria da Fé Carvalho
Cidália Quaresma
Elísia Teixeira
Filipa Rodrigues

EGEAC, EM Palácio Marquês de Tancos,
Calçada Marquês de Tancos 2, 1100-340 Lisboa
Tel: +351 218 820 090 / E-mail: geral@egeac.pt

A Câmara Municipal e a EGEAC agradecem a todas as individualidades, agentes culturais e públicos que participam nas Festas de Lisboa.

Momentos Emocionantes

*Sinta as emoções desta cidade vibrante,
carregada pela energia e
vivacidade de festivais e eventos únicos
ao longo do ano!*



MOMENTOS MEMORÁVEIS

SENTIR **MACAU**



DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
www.macautourism.gov.mo

